

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 52 (1961)
Heft: [1]: Jahresheft 1961

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CANNON AUDIO PLUGS

Die Standard-Steckverbindung für Kleinspannungsanlagen, Tonfrequenzstromkreise und Schwachstromgeräte

Die handliche Form, der praktische Schnappverschluss, die robuste Ausführung und die ausgezeichnete Betriebssicherheit machen **Cannon Audio Plugs** auch in der Schweiz zum bevorzugten Stecker für Mikrophone, Tonbandgeräte, Verstärker und Kontrollapparate jeder Art. Verlangen Sie Prospekt und Preisliste vom Generalvertreter für die Schweiz:

Jacques Baerlocher AG

Zürich 1

Nüscherstrasse 31 — Telefon (051) 25 09 36

CANNON ELECTRIC COMPANY, 3208 Humboldt Street, Los Angeles 31, Calif.



CANNON PLUGS



**Sämtliches Installations-Material in bester Qualität
Freileitungsartikel und Präzisions-Instrumente für
die Elektro- und Wärmetechnik**

**Seit mehr als 61 Jahren zuverlässig und vorteilhaft
Tradition in der Leistung und immer das Neueste
Verlangen Sie bitte Angebote oder Vertreterbesuch**

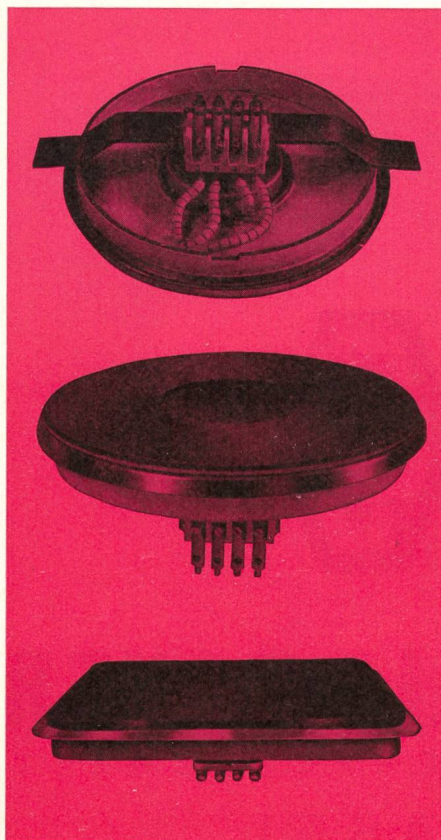
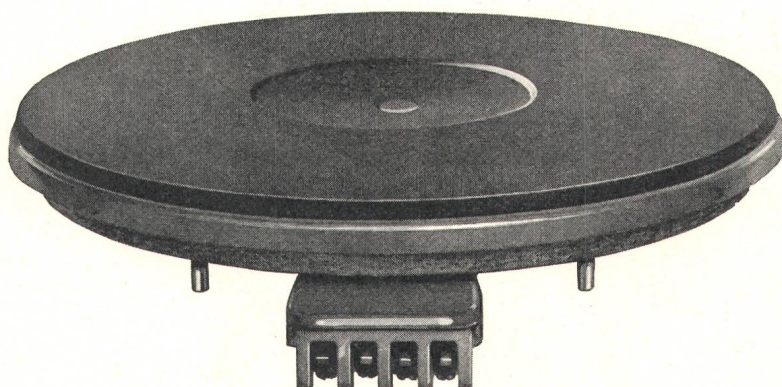
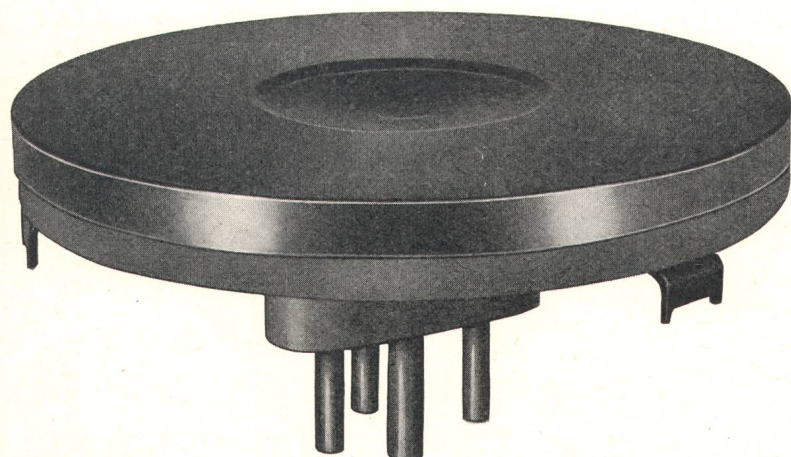


CAMILLE BAUER
AKTIENGESELLSCHAFT
BASEL

Filialen in Zürich, Bern, Genf, Neuenburg und Lugano

- Ringkochplatten

in allen Grössen und Ausführungen



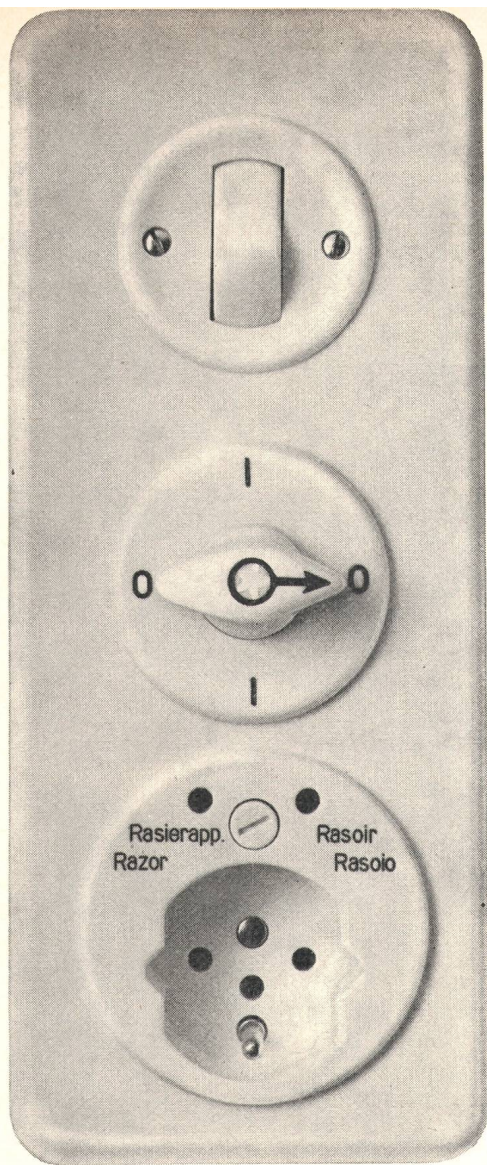
- BLITZ-Kochplatten

unschlagbar in Qualität und Preis

Max Bertschinger & Co. Lenzburg

Kochplattenfabrik

Gegr. 1922 Telephon 064 / 82712



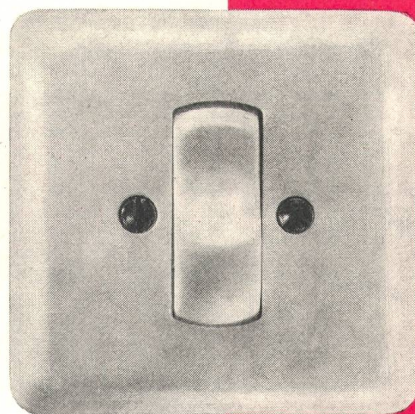
Feller

MATERIAL

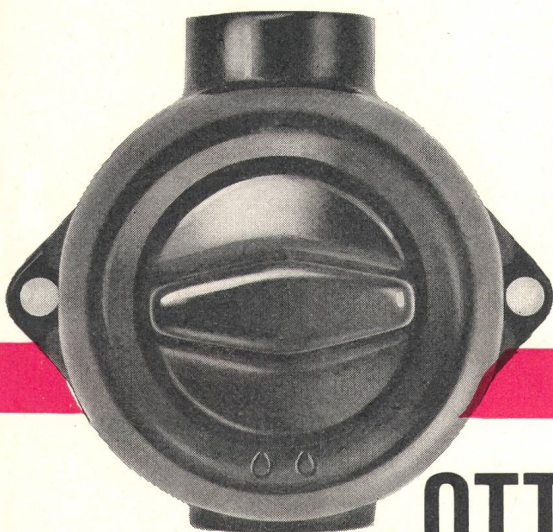
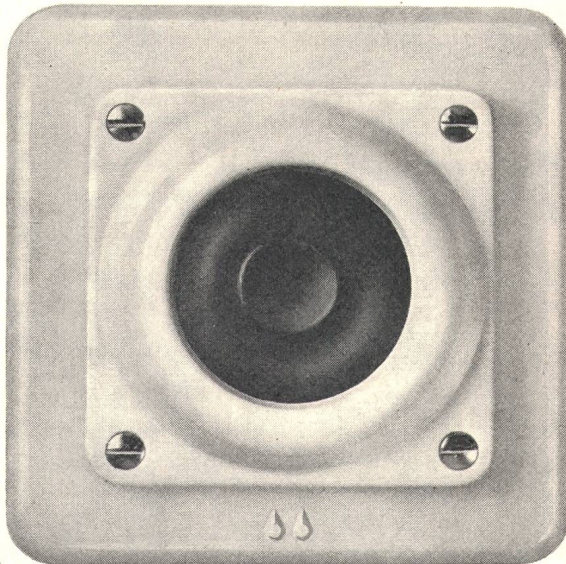
seit Jahrzehnten unsere Spezialität



Schalter, Steckdosen, Aufputzkombinationen, Unterputzapparate und viele andere Artikel des in Qualität und Form führenden Feller-Fabrikates sind seit je und je bei uns im Verkauf und stehen in unserem Listenmaterial wie bei der Lagerhaltung an erster Stelle. Die langjährige Erfahrung unseres Personals und unsere Fachkenntnisse aller Feller-Fabrikate werden durch die Kunden geschätzt und gerne zu Rate gezogen.



Ihren Bedarf an Feller-Material bestellen Sie mit Vorteil bei
OTTO FISCHER AG. Zürich.



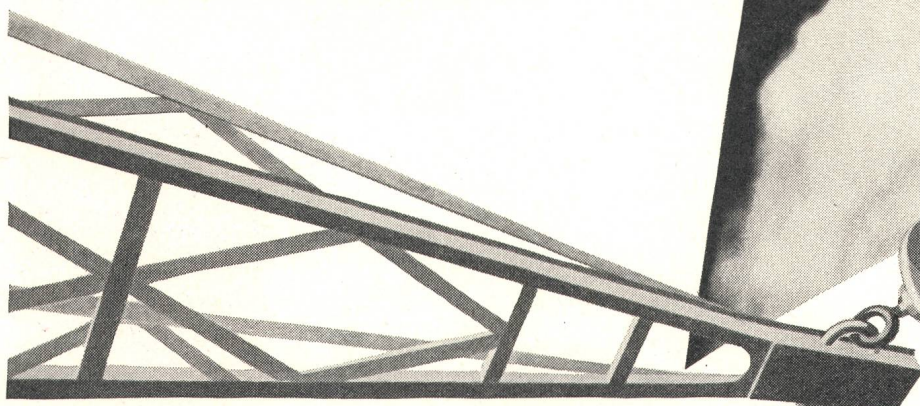
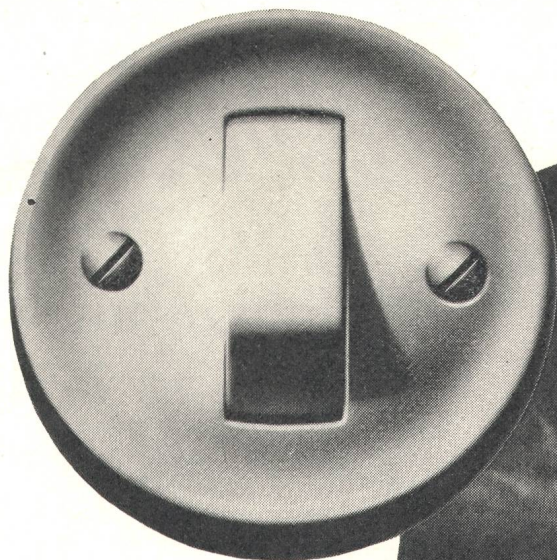
OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros

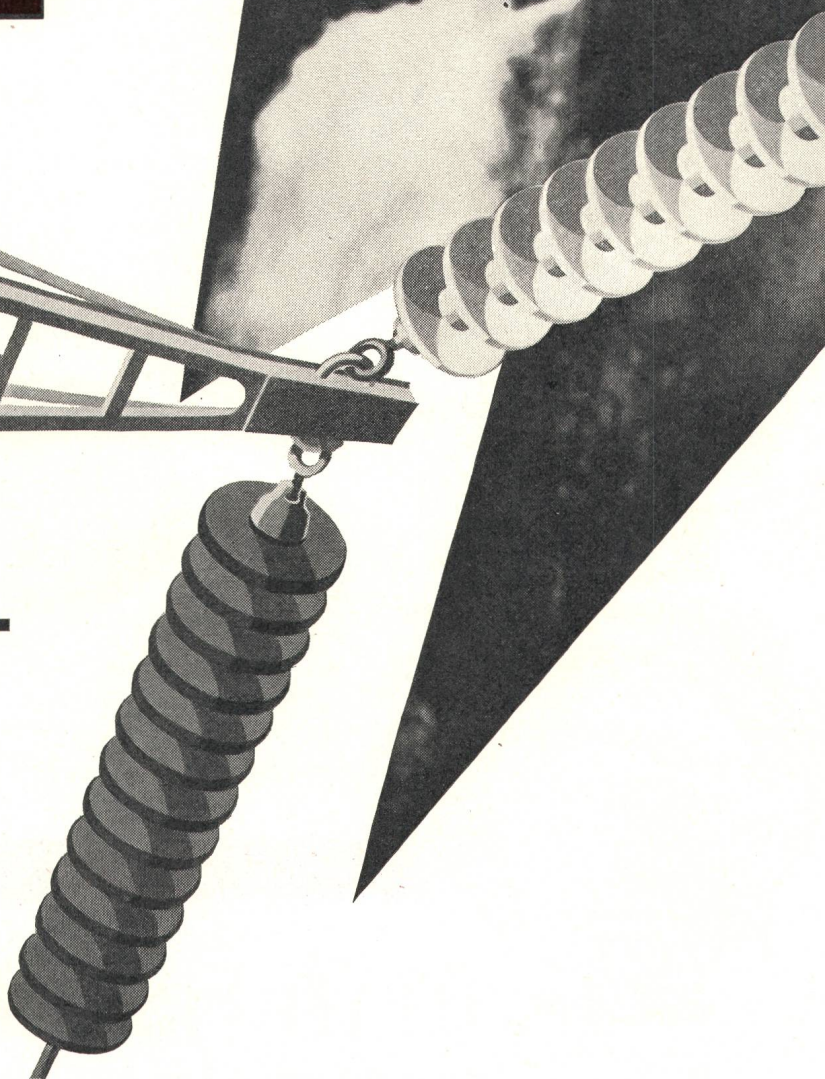
Sihlquai 125, Postfach Zürich 23

Telephon 051/42 33 11

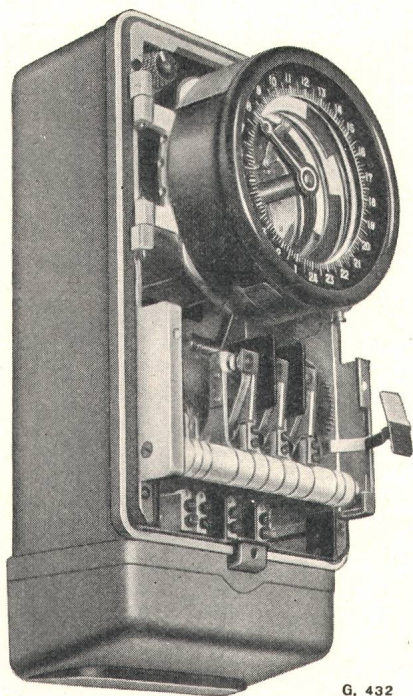




Installations- material



ELEKTRO-MATERIAL AG. ZÜRICH BASEL BERN GENÈVE LAUSANNE LUGANO



G. 432

GHIELMETTI

Schaltuhren
Fernschalter
Zeitrelais

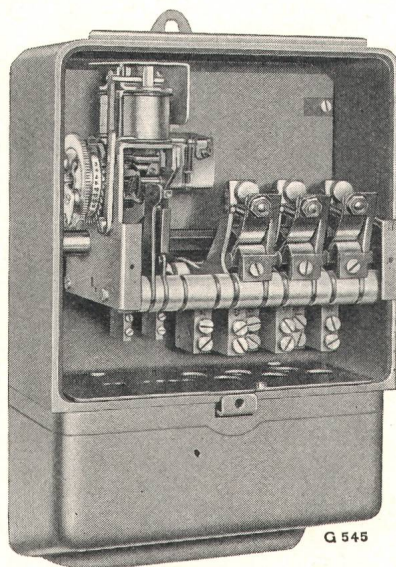
Elektronische Relais

Fern- und Zentralsteuerungen
Netzkommando-Empfänger

Spezial-Handscharter
für elektrische Antriebe und
alle Schaltkombinationen

Steuer-Druckknöpfe
Fuss-Schalter
Endschalter

Schalterschütze
Kontaktwerke
Temperaturregler



G. 545

Schalterschütz mit einstellbarer
mechanischer Verzögerung.

Verzögerungsbereich: 2—60 Sek.

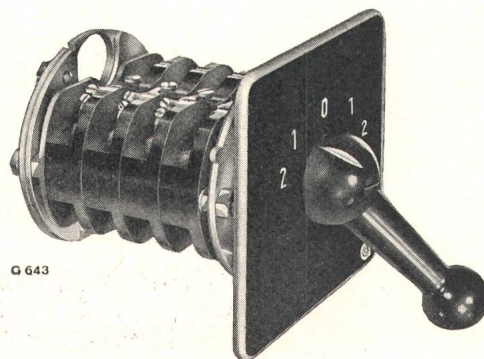
35 und 60 A 500 V~

FR. GHIELMETTI & CIE. AG.

Fabrik elektrischer Schaltapparate

SOLOTHURN

(Schweiz) Tel. (065) 2 43 41



G. 643

Warum so hohe Gestehungskosten der elektrischen Energie?

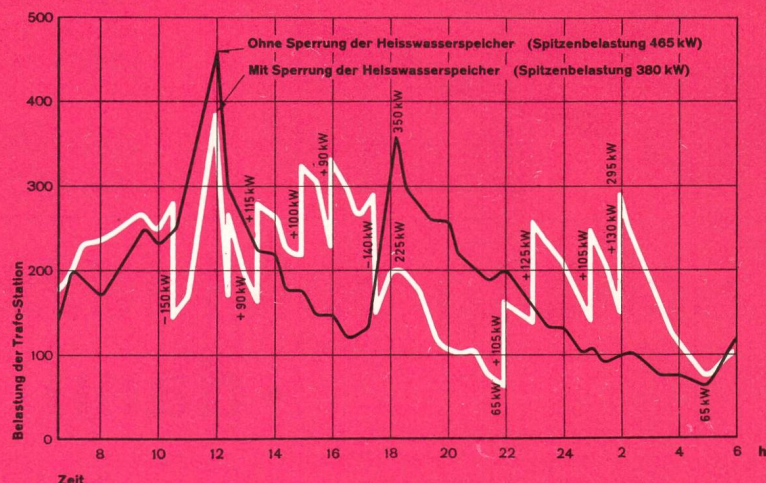
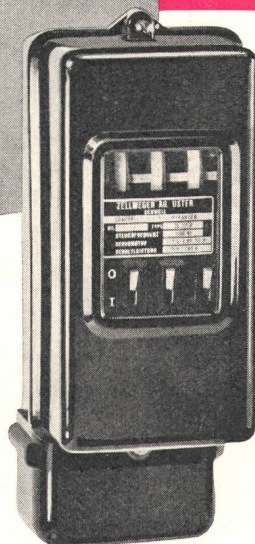
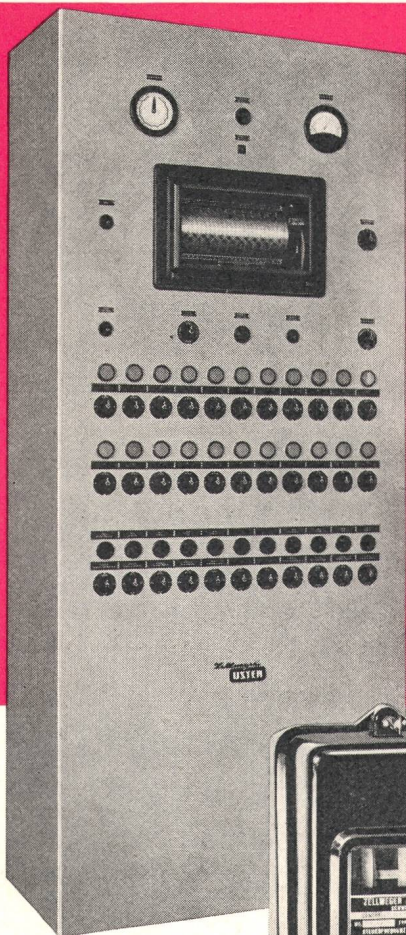
Zellweger
USTER

Zentralsteuerung

Weil alle Anlagen der Erzeugung und der Verteilung für die nur kurzzeitig auftretenden Belastungsspitzen dimensioniert werden müssen. Eine gleichmässige Belastungskurve — ohne Spitzen und ohne Täler — erhöht die Wirtschaftlichkeit der Anlagen ganz beträchtlich.

Einzelne Untersuchungen haben ergeben, dass ein Empfänger, der einen Verbraucher von 1,5 kW steuert, die Netzspitzenleistung um mindestens 0,5 kW reduziert. Das bedeutet eine Einsparung an den für die laufende Verstärkung des Netzes notwendigen Investitionen von Fr. 1250.—.

Verlangen Sie unsere Druckschrift über die Wirtschaftlichkeit von Zentralsteuerungs-Anlagen!



Obige Kurven, aufgenommen in einer Trafo-Station, zeigen die sofort in die Augen springenden Vorteile einer ZELLWEGER-Zentralsteuerung:

Senkung der Spitzenbelastung um 18,2 %

Erhöhung des Energieverkaufes während Zeiten schwacher Belastung um 49 %

Das ist einer der Gründe, warum z. B. im Netz der Dunedin City Corporation (Neuseeland) sukzessive alle Boiler durch 25 000 ZELLWEGER-Zentralsteuerungsempfänger (10 000 Empfänger bereits in Betrieb) gesteuert werden. Die 9 Sendeanlagen erfassen ein Gebiet von mehr als 1200 km² mit ca. 100 000 Einwohnern.

Zellweger AG. Apparate- und Maschinenfabriken Uster
Uster (Zürich)

Solis



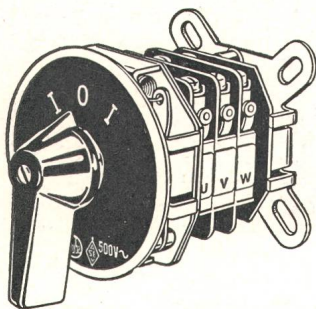
Heizkissen Haartrockner

führende Schweizerfabrikate,
bieten in jeder Preislage das
Maximum an Qualität und be-
friedigen auch die verwöhn-
testen Kunden.

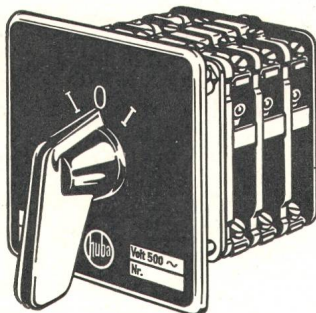
Halten Sie stets eine
komplette Auswahl bereit!

SOLIS-APPARATEFABRIKEN AG
ZÜRICH 6/42 Stüssistr. 48-52, Tel. (051) 261616 (6 Linien)

Schaltprobleme? ... -dann



6 Amp.-Schalter



10 Amp.-Schalter

6-10-40 Amp.-Schalter
Kombinationsschalter
Quittungsschalter
kompl. Steuerungen
Elektromagnet. Ventile
Lochkartentimer
Schütze, Signallampen
Kleinthermostaten
Bauteile f. Automation

J. Huber & Cie. AG

Fabrik elektrischer Apparate
Würenlos/AG Telephone 056/35744

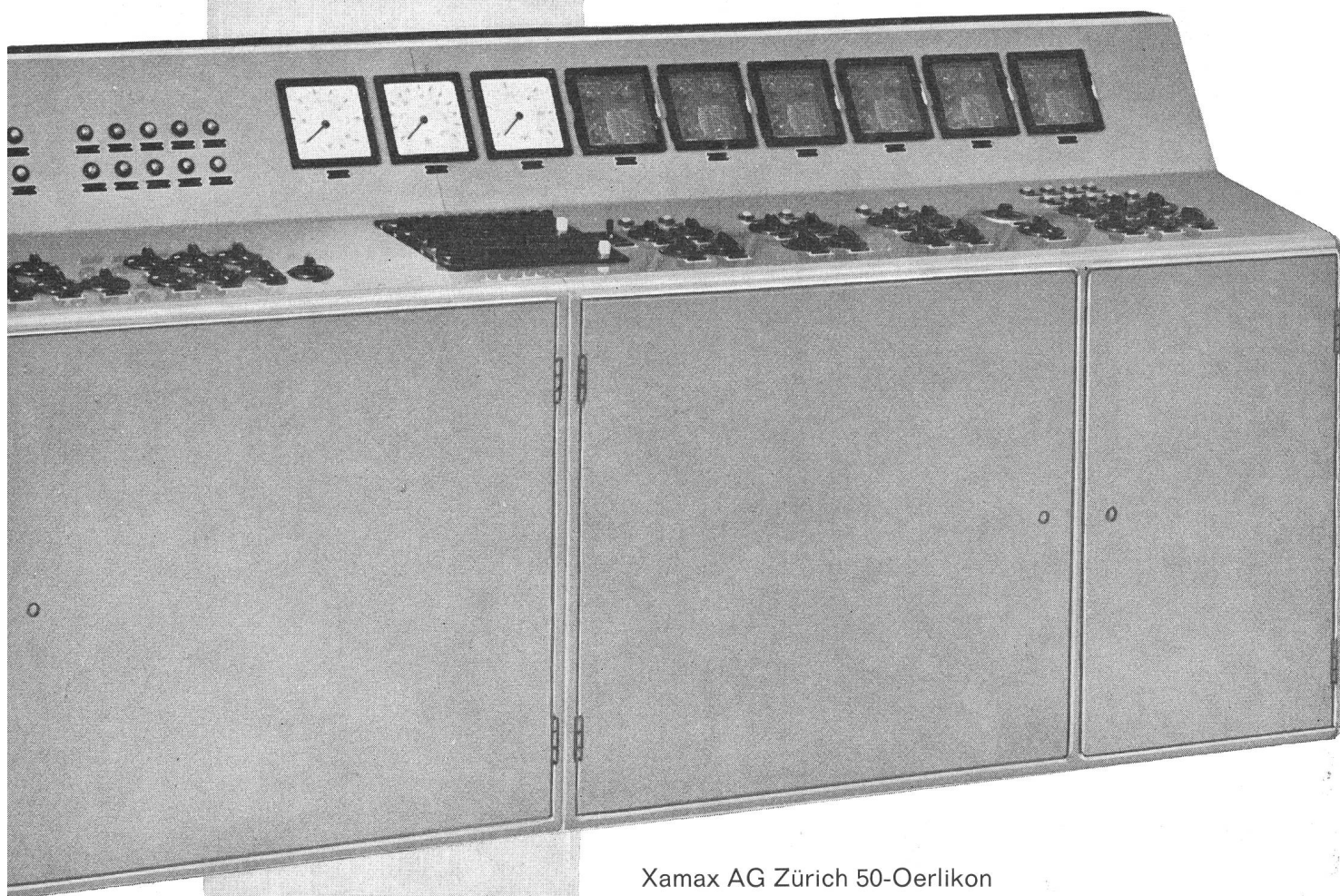
Verlangen Sie unsere Prospekte

Xamax

Kommandopulte

Sicherheit ist eine der ersten Anforderungen, die an Kommandopulte und Steuerungs-Verteilanlagen gestellt werden.

Solide Bauart, ästhetische Form, einfache Montage gehören neben optimaler Betriebssicherheit, minimalem Platzbedarf sowie Ausbau- und Erweiterungsmöglichkeit zu den hervorstechenden Merkmalen aller Xamax-Anlagen. Wir beraten Sie in allen Belangen elektrischer Steuerungen und Verteilungen.



Xamax AG Zürich 50-Oerlikon
Fabrik elektrischer Apparate und Maschinen
Telefon (051) 46 64 84

XAMAX



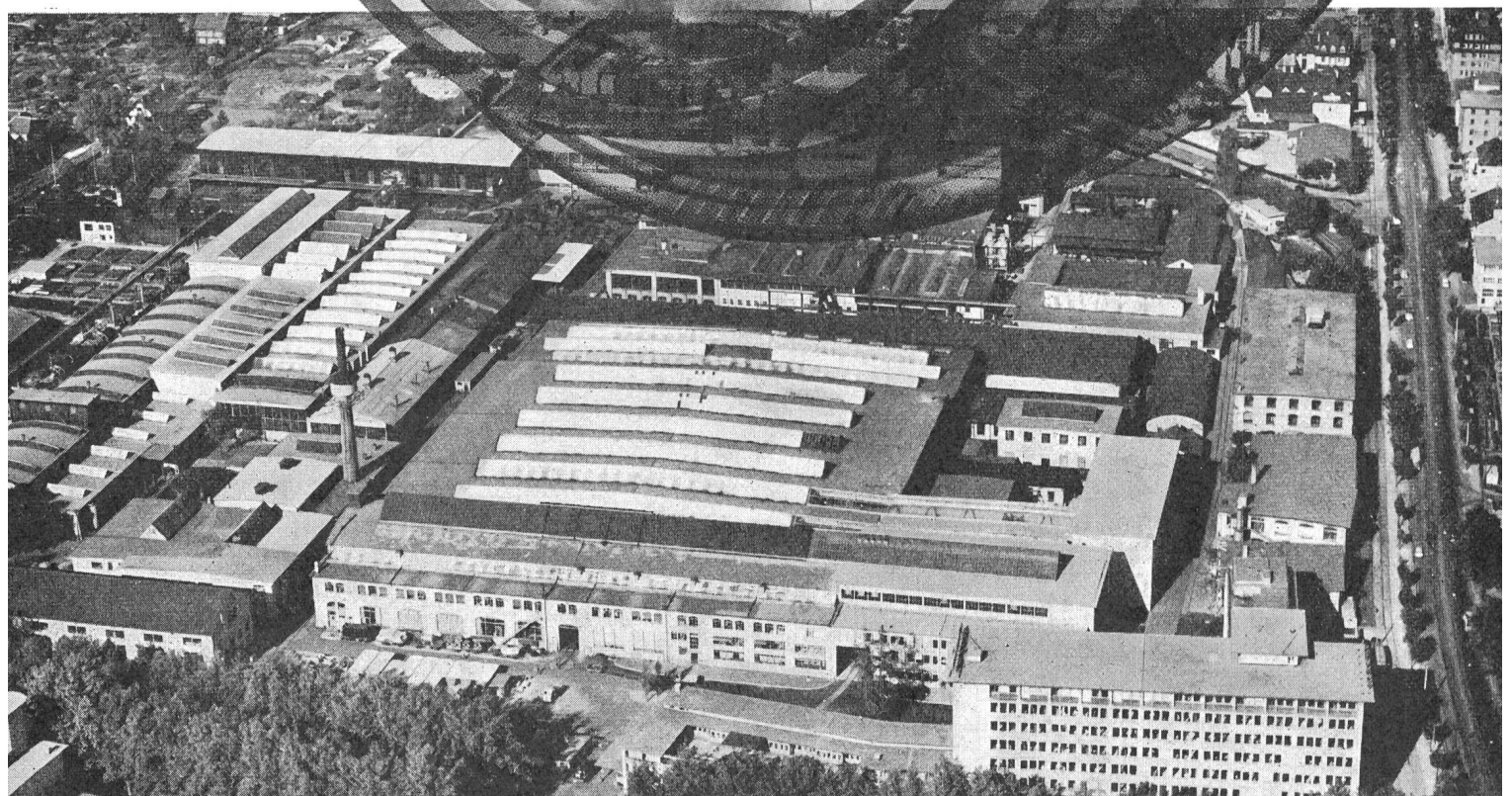
Alle Turbomaschinen

Wasserturbinen
Dampfturbinen
Gasturbinen
Turbopumpen
Turbokompressoren
Eindampfanlagen
Industriezentrifugen
Wärmepumpen

Kältemaschinen
Dampfkessel
Zementmaschinen
Giessereierzeugnisse
Kesselschmiede- und
Rohrschlosseriearbeiten
Druckleitungen und
Verteilungen

Escher Wyss
Aktiengesellschaft
Zürich

ESCHER WYSS



Feller

Neuzeitliche Steckdosen und Kombinationen für Hausinstallation

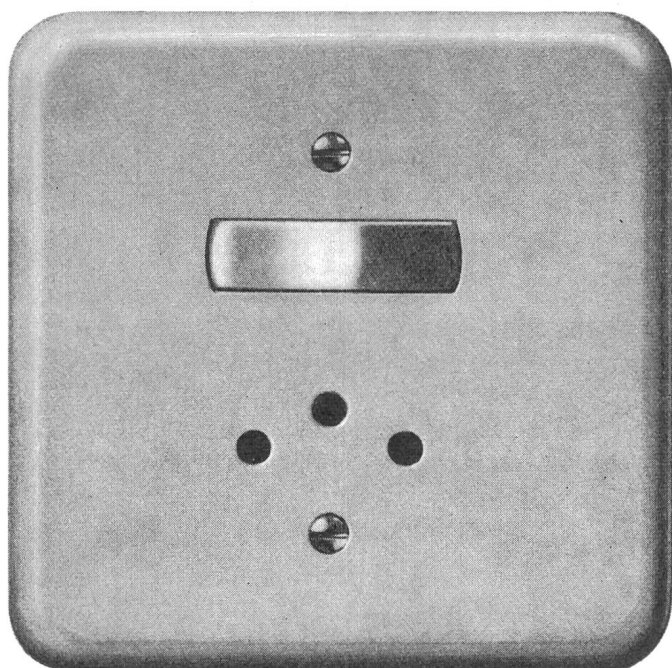
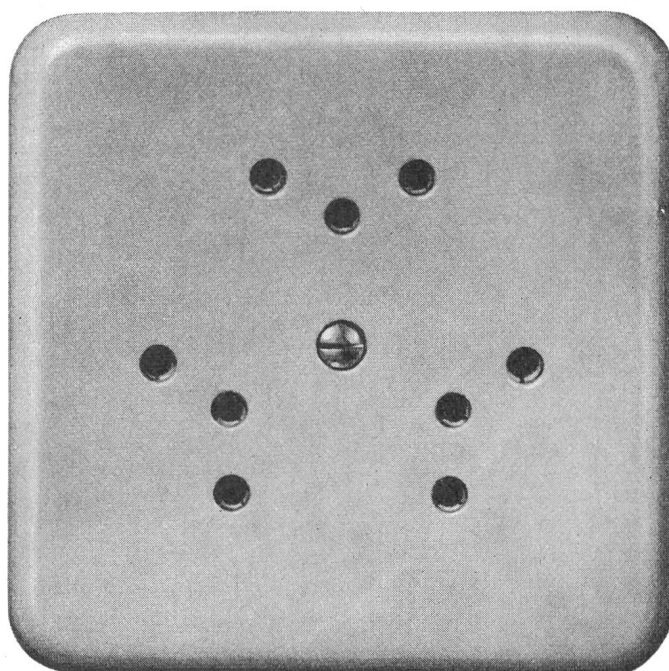
Adolf Feller AG Horgen

Sicherheitssteckdose

Die Kontakthülsen sind durch eine Drehscheibe gegen beabsichtigte Berührung zugedeckt. Der Stecker kann erst nach entsprechender Drehung der Sperrscheibe eingeführt werden.

2 P + E 10 A 250 V

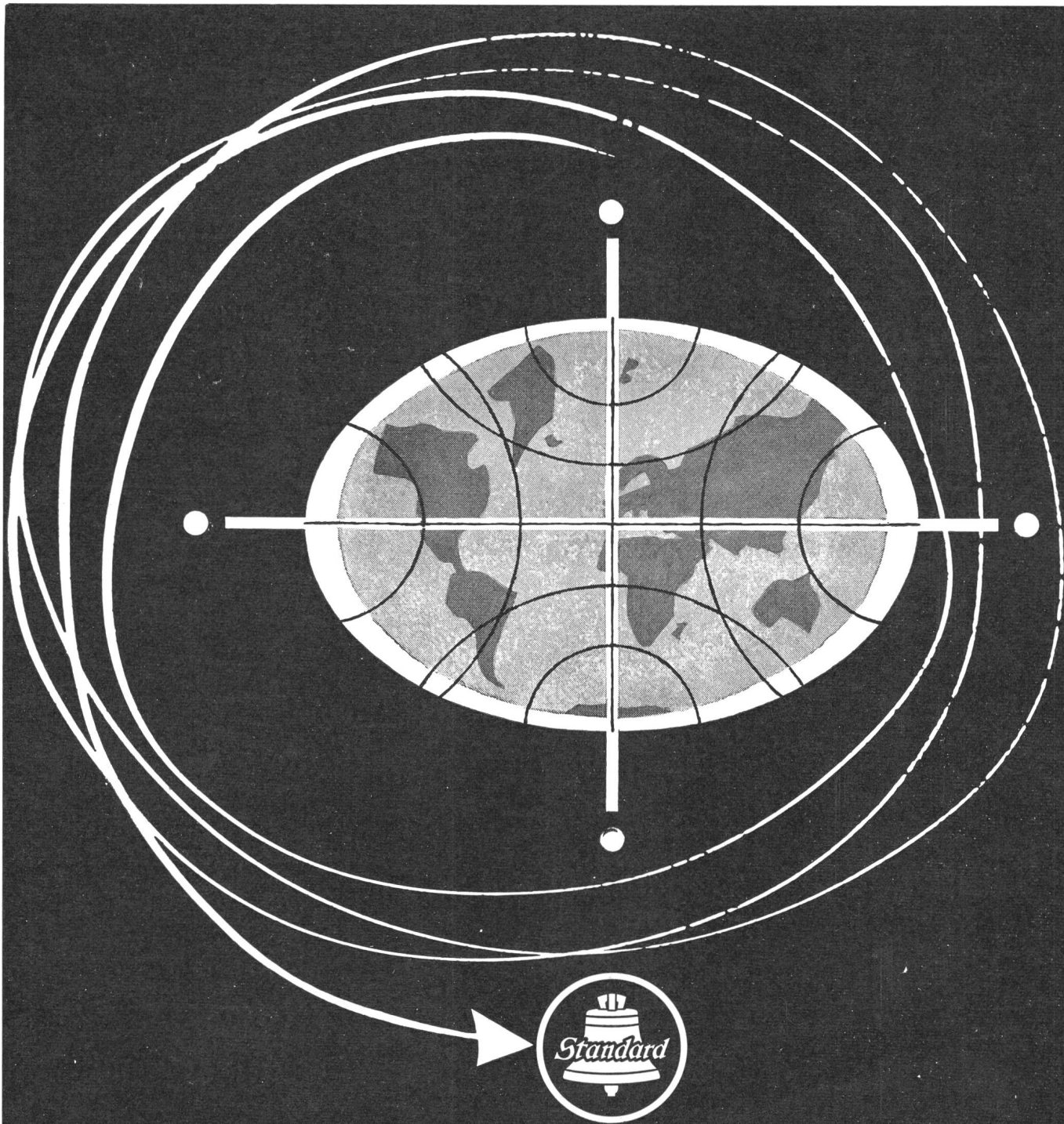
76003 BS Pmi



Wippenschalter mit
Steckdose kombiniert
~ 6 A 250 V
76040 Pmi

Steckdose normaler Grösse
für 3 Stecker
2 P + E 10 A 250 V
72303 Pmi



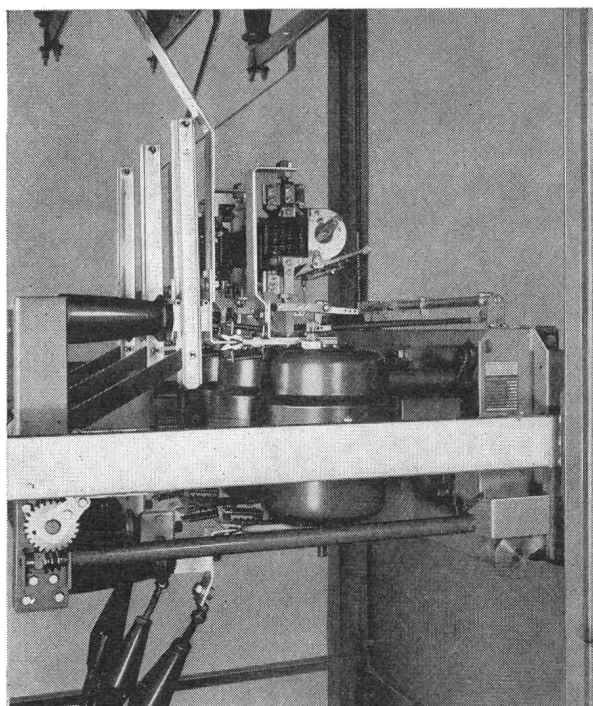


Standard-Produkte... die Erfahrungen einer ganzen Welt

Fernmeldetechnik, Informatik,
Automation, Einzelteile,
Apparate und Anlagen.

Standard Telephon und Radio AG.
Zürich 4, Verkaufsabteilung Zweierstrasse 35 Tel. 051/25 45 10

Gardy bietet Ihnen einen weiteren,
neuen Vorteil des

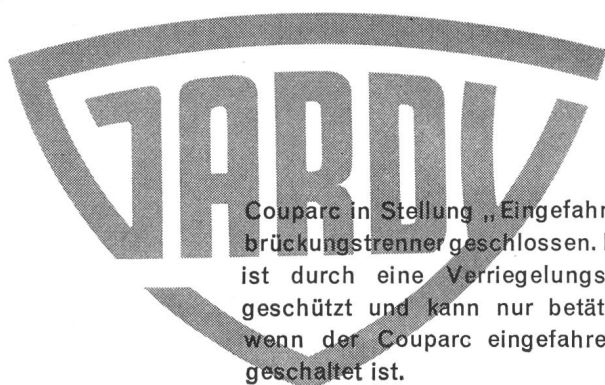
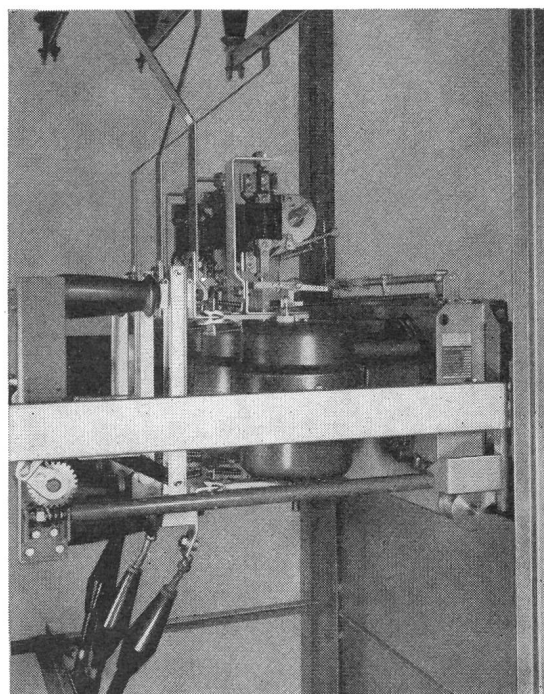


Oelarmen Leistungsschalters 'couparc'

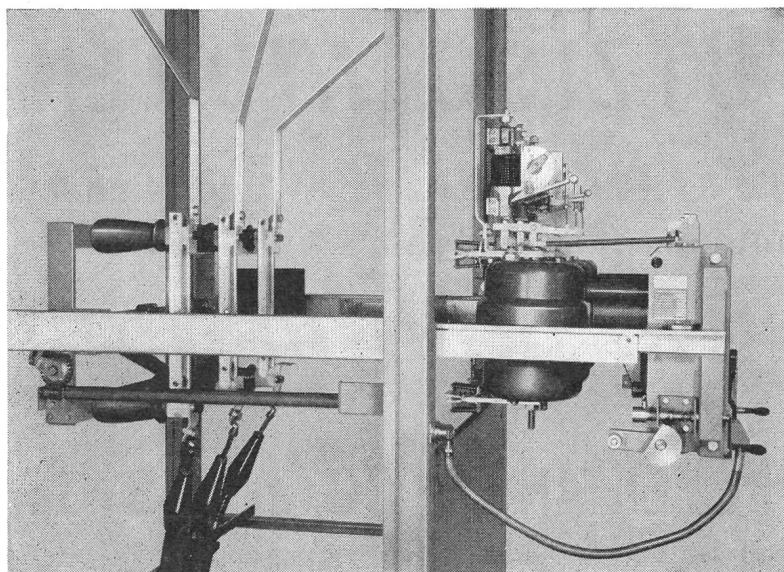
12 kV 600 A und 24 kV 600 A 400 MVA

REVISION UND KONTROLLE DER RELAIS
OHNE BETRIEBSUNTERBRUCH MÖGLICH

„Betriebsstellung“ Couparc eingefahren,
Ueberbrückungstrenner geöffnet. Der Cou-
parc kann natürlich auch wie bisher in
Trennstellung ausgefahren werden.



Couparc in Stellung „Eingefahren“ Ueber-
brückungstrenner geschlossen. Der Trenner
ist durch eine Verriegelungsvorrichtung
geschützt und kann nur betätigt werden,
wenn der Couparc eingefahren und ein-
geschaltet ist.



Couparc in „Revisionsstellung“
ausgefahren. Der Stromkreis ist
durch den Ueberbrückungstrenner
geschlossen.

GARDY SA GENÈVE
TEL. (022) 25 02 26

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE, HOCH- und NIEDERSpannung



Misoxer Kraftwerke, Schienenkanal-
anlage, Zentrale Scaza mit etwa 1500
PEYER-ARALDIT-STÜTZEN
Projektierung und Bauleitung:
Elektrowatt AG, Zürich

PEYER- *ARALDIT- STÜTZISOLATOREN

für die Erstellung von Hoch- und Nieder-
spannungsschaltanlagen

* ARALDIT ist eine CIBA geschützte Marke

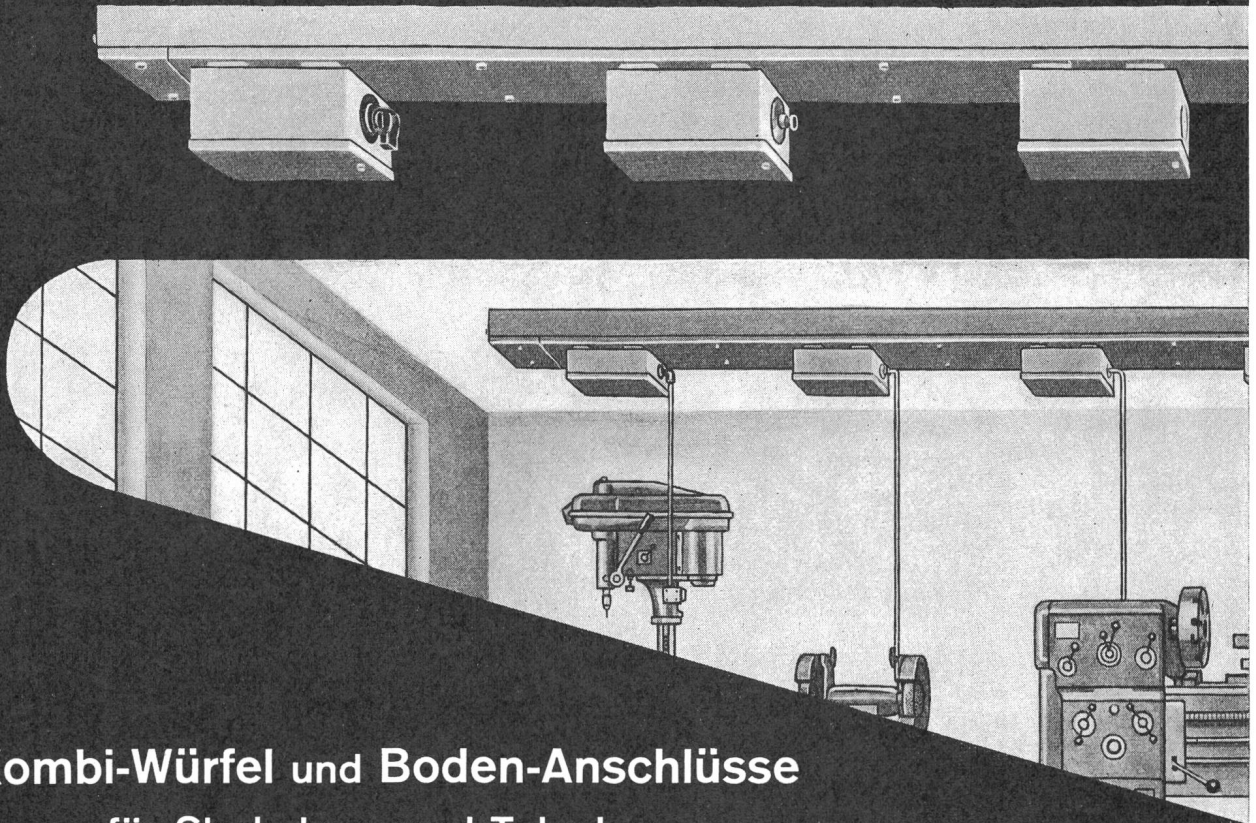


SIEGFRIED PEYER ING. + CO. ADLISWIL

Telephon 91 77 77

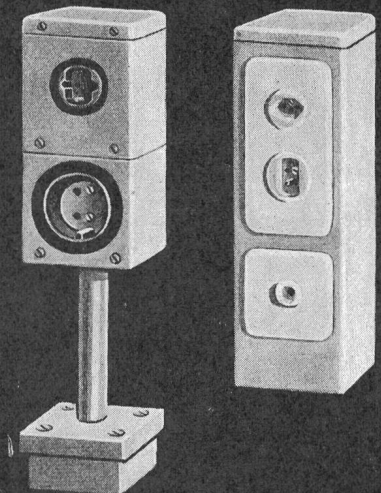
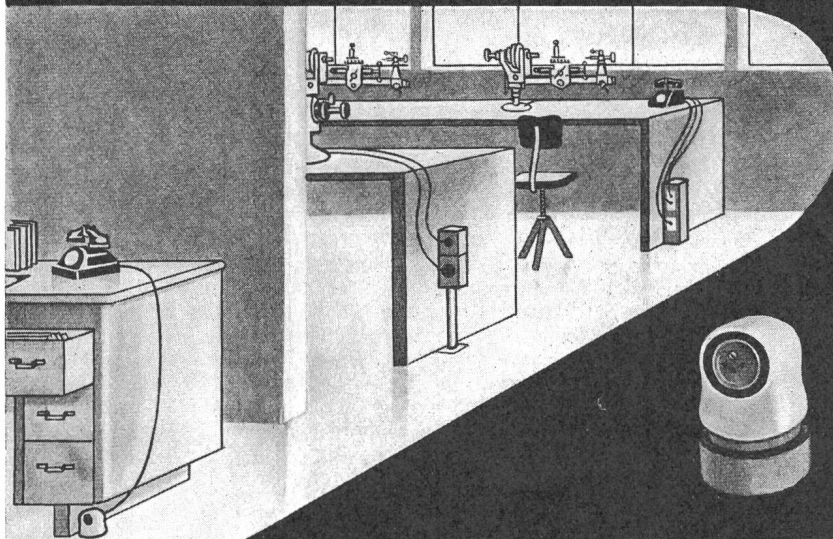
Strom-Kanäle

ein vorfabriziertes Installations-System rasch montiert
und von grösster Beweglichkeit

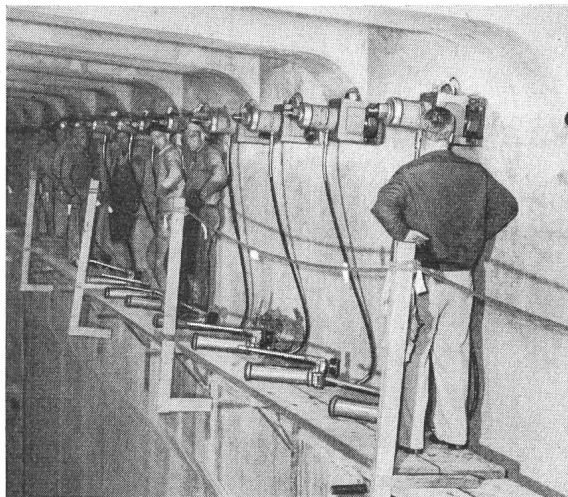
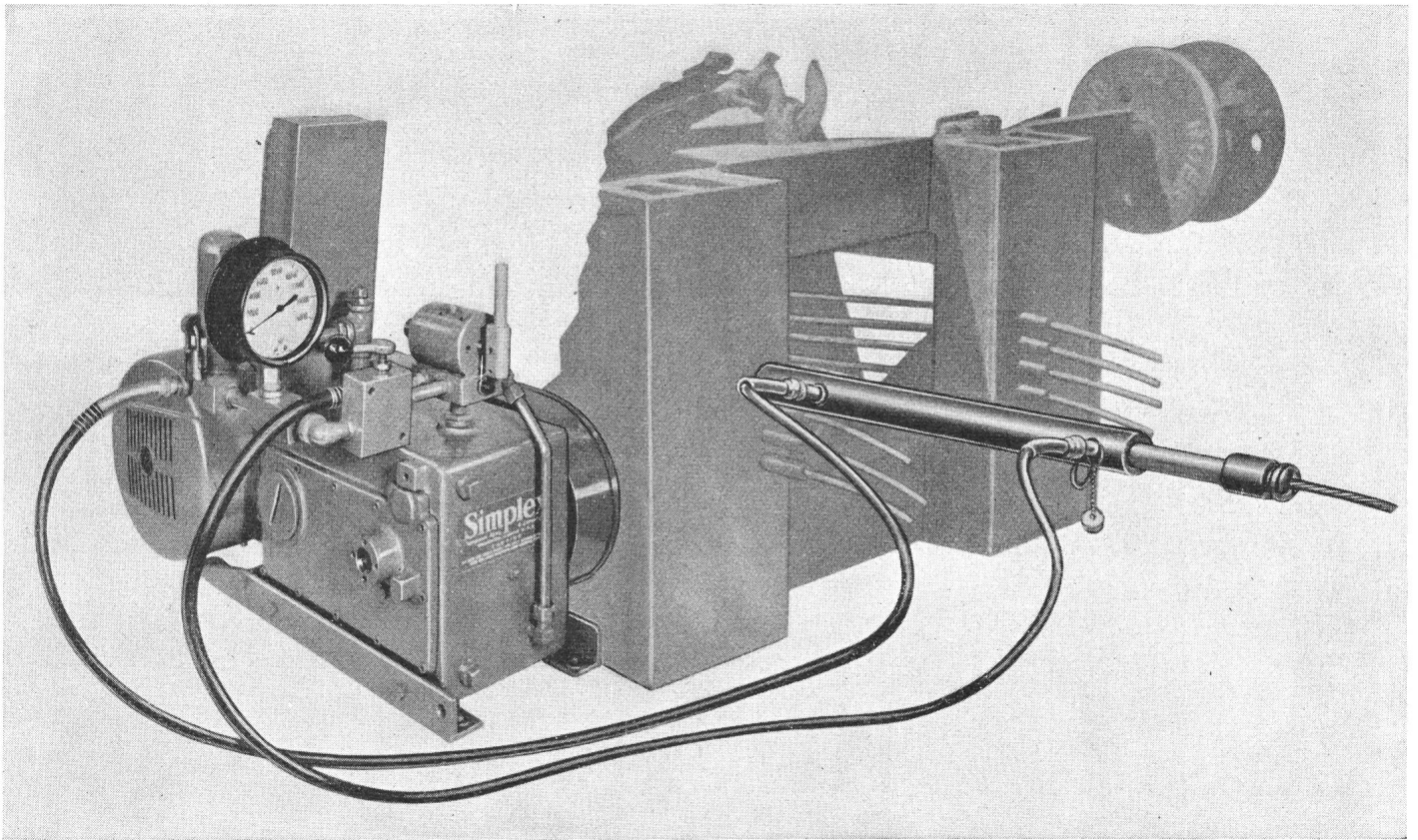


Kombi-Würfel und Boden-Anschlüsse für Starkstrom und Telephon

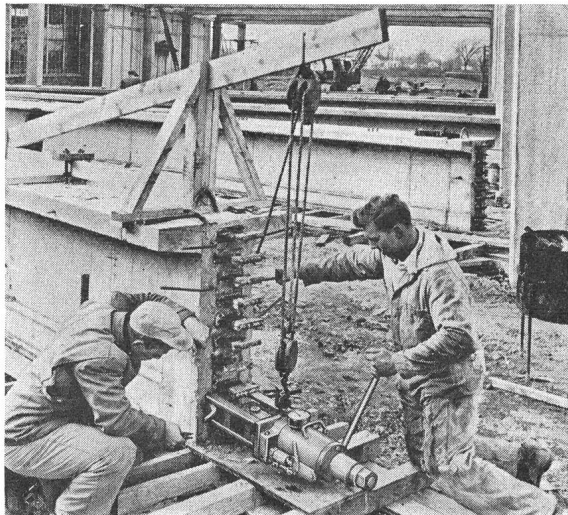
formschön im Bureau, zweckmässig im Betrieb



OSKAR WOERTZ *Basel*
TEL. (061) 34 55 50



Das durchgehende Arbeits-Zentrumloch der «SIMPLEX»-Jenny und Remotrol erlaubt solch frappant einfaches Betonvorspannen ohne schwere Zusatzgeräte. Es können ebensogut Stäbe statt Drahtseile zum Vorspannen mit «SIMPLEX» verwendet werden.



«SIMPLEX» das moderne Betoneinzelspannverfahren mit Drahtseil!

Wesentliche neue Vorteile:

1. Bessere Verteilung der Spannkkräfte. 2. Weitgehende Kompensation des durch Schwinden des Betons verursachten Spannungsverlustes dank grosser Dehnung des Drahtseiles. 3. Garantiert gleichmässige Spannung jedes einzelnen Drahtseiles oder Stahlstabes in **einem Arbeitsgang**. 4. Kein Vorspannen: jede einzelne Ader wird in einem Arbeitsgang voll gespannt, und zwar in der gleichen Zeit, wie sie beim Mehrstrangspannverfahren nur zum Vorspannen jeder einzelnen Ader der mehradrigen Kabel benötigt wird. 5. Grosse Gewichtsersparnis: die ganze Ausrüstung wird viel leichter, kleiner und deshalb mobiler als beim Mehrstrangspannverfahren. 6. Der Kopf erlaubt ein augenblickliches Lösen der Zylinderkopfbacken beim Nachlassen des Druckes. Dieselben Backen werden auch für die Verankerung verwendet, jedoch hat der Zylinderkopf eine Spezialvorrichtung für sofortiges automatisches Lösen der Zugbacken.

«SIMPLEX»-Hochdruck-Hydraulik war im Betonvorspannen von **allem Anfang an** führend. Die «SIMPLEX»-Zentrumlochzylinder haben dank ihrer Einfachheit, Handlichkeit und grossen Betriebssicherheit ganz wesentlich zu der raschen Verbreitung dieses modernen Verfahrens beigetragen und hier wie auf anderen Anwendungsgebieten Pionierarbeit geleistet.

Heute verwendet man «SIMPLEX»-Hydraulik unter anderem auf folgenden Gebieten: zum Betonvorspannen im **Staumauer**-, Autobahn-, Brücken- und Industriebau; zur Druckprüfung der Gas- und Wasserleitungsrohren; zur Prüfung von Drahtseilbahntragseilen, Stangen, Wellen usw.; zum Vorspannen von und für Reissversuche mit Drähten, Kabeln und dergleichen; zum unterirdisch Durchstossen von Röhren. Vom Einzelzylinder bis 540 t und 1800 mm Hub bis zur kompletten Ausrüstung mit Pumpe und Steuerung liefern wir jede Hydraulik für **Zivil- und Militärgenie**.

Man verlange unsere **Prospekte Nr. 44 und 56** über «SIMPLEX»-Hochdruckhydraulik.

Generalimport und -vertrieb für die Schweiz, Deutschland, Frankreich und Oesterreich:

L. MEILI & SOHN ZÜRICH

Zehntenhausstrasse 63

Telephon (051) 57 03 30

Hebezeuge, Fördermittel und hydraulische Vorspanneinrichtungen

Seit 25 Jahren Pionier im Dienst der Unfallbekämpfung

Der Arbeitermangel bedingt Unfallverhütung mit

«SIMPLEX» Gelenkfuß-Universalwinden

(522, 5 t, 355 mm Hub; 1016, 10 t, 405 mm;
310 A, 15 t, 355 mm; 2030, 20 t, 480 mm)

und Standard-Fusswinden

(84 A—2029, 5, 10, 15 und 20 t, 9 Modelle mit 178 bis 480 mm Hub). Diese Ganzstahlprodukte sind einwandfrei und seit 61 Jahren qualitativ wie konstruktiv an der Spitze aller Fabrikate.

Besondere Merkmale und Vorteile:

1. Abstandsbetätigung mit Muskelkraft und Körpergewicht bei voller Kontrolle über die Last. **Kein** Handkurbeln.
2. Torsionsfreies, praktisch unzerbrechliches **Einstück-**ganzstahlgehäuse mit Verstärkungsrippen, **ohne** Bolzen, Schrauben, Nieten, Stifte oder Schweissnähte zusammengehalten.
3. Gelenkfuß als Stahlrippenhohlfundament, mit 45°- und 90°-Rippen, rutscht nicht aus.
4. Sicher funktionierender, mehrzahniger Bulldogbackenmechanismus. **Keine** Zahnräder.
5. Automatische Ablassvorrichtung (nur auslösbar in unbelastetem Zustand) und doppelte Rätchenmündung.
6. Mannigfaltige Anwendungsmöglichkeiten durch 3—4 verschiedene Arbeitszubehöre (siehe verschiedene praktische Anwendungen links).
7. «SIMPLEX»-Gelenkfußwinden wiegen nur: 5 t = 19 kg, 15 t = 33 kg, 20 t = 49 kg, mit 355 bzw. 480 mm Hub.

«SIMPLEX»-Fusswinden kennen sozusagen **keinen Verschleiss**, und eine Anschaffung überdauert Generationen. Durch ihre **grosse Sicherheit**, ihr **leichtes Eigengewicht** und ihre **praktische Handhabung** haben sich die «SIMPLEX»-Winden die Gunst aller Benützer erworben. Ueber 3000 «SIMPLEX»-Gelenkfußwinden sind allein in der Schweiz in Gebrauch.

«SIMPLEX» liefert über 400 mech. oder hydr. Windenprodukte in mannigfaltigster Ausführung für jeden Zweck und jede Industrie. Alle gangbaren Modelle bis 67,5 t mechanisch bzw. 180 t hydraulisch sind

ab Lager lieferbar

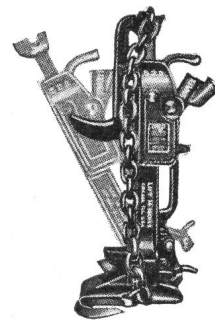
Werk-General- und Alleinvertrieb sowie Import für die Schweiz, Deutschland, Frankreich und Oesterreich:

L. MEILI & SOHN, ZÜRICH

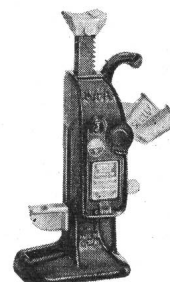
Zehntenhausstrasse 63, Tel. (051) 57 03 30

Hebezeuge, Fördermittel und Industrieausrüstungen

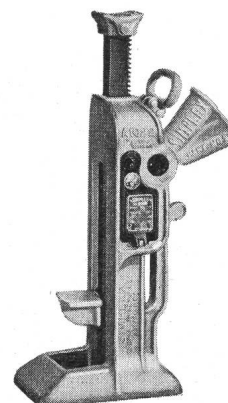
**Seit 25 Jahren Pionier im Dienst der
Unfallbekämpfung**



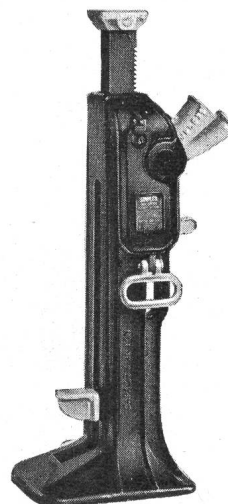
522, 5 t mit Gelenkfuß
355 mm Hub



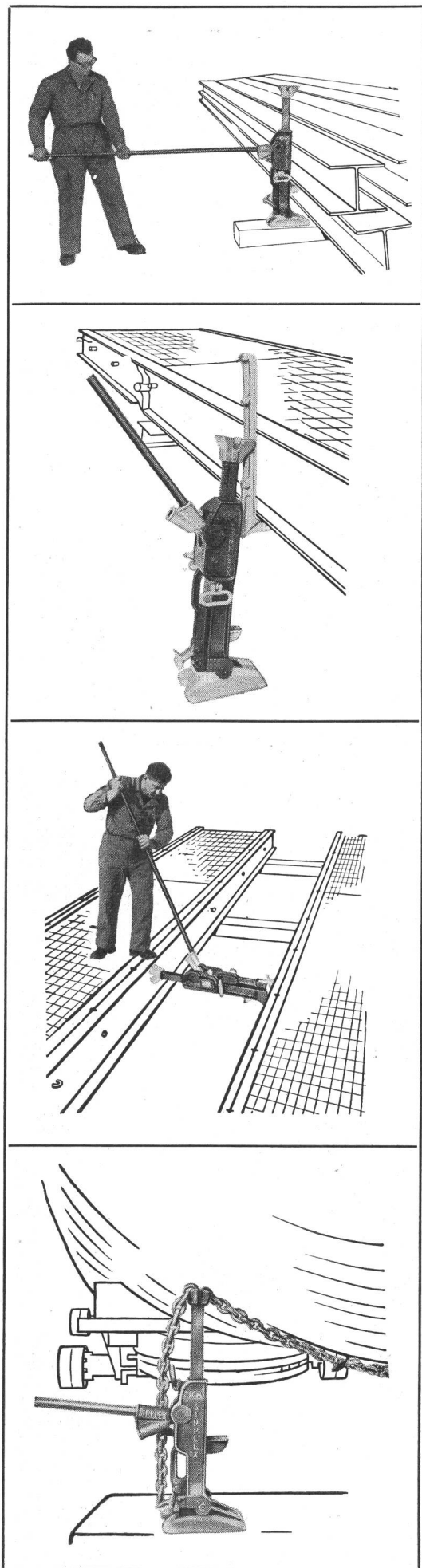
84 A — 86 A
5 t
178—330 mm Hub



A-1022, 10 t
mit Alu-Gehäuse
305 mm Hub



2029, 20 t
455 mm Hub

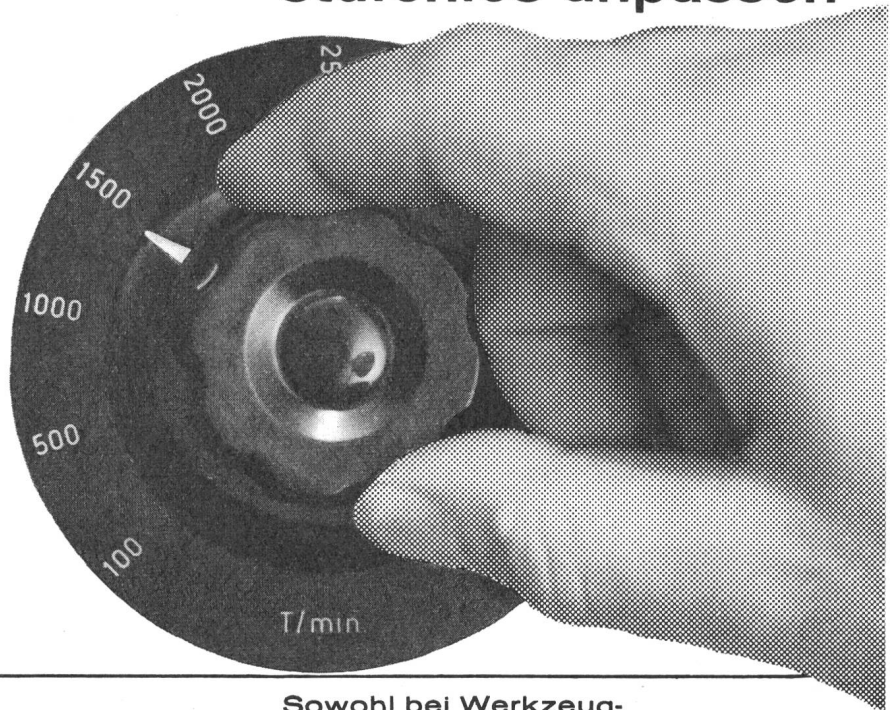


Wo
elektronische Geräte
Fabrikationsprozesse
wirtschaftlicher
gestalten,
dort kennt man
Schindler



Aufzüge- und Elektromotorenfabrik
Schindler & Cie. AG.
Abt. Industrielle Elektronik
und Spezialantriebe
Ebikon-Luzern

Müheless lässt sich die Antriebs-Drehzahl mit einer Flexatron-Steuerung stufenlos anpassen

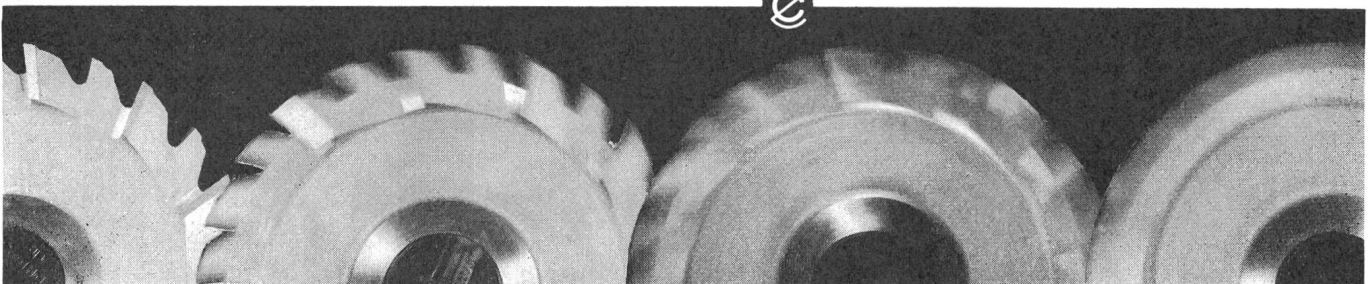


Sowohl bei Werkzeugmaschinen wie auch auf zahlreichen anderen Gebieten der Technik besteht das Bedürfnis nach stufenlos regelbaren Antrieben.

Beschäftigt Sie ein Problem dieser Art, wenden Sie sich an uns, wir verfügen über grosse Erfahrung in der elektronischen und mechanischen Antriebstechnik.

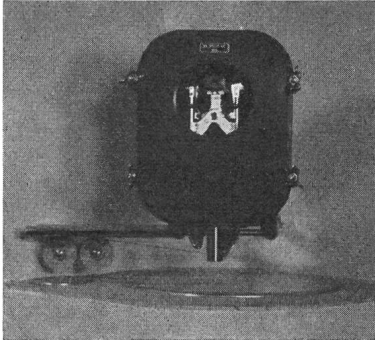
CONTRAVES

Contraves AG, Zürich
Schaffhauserstr. 580
☎ 051/48 72 11

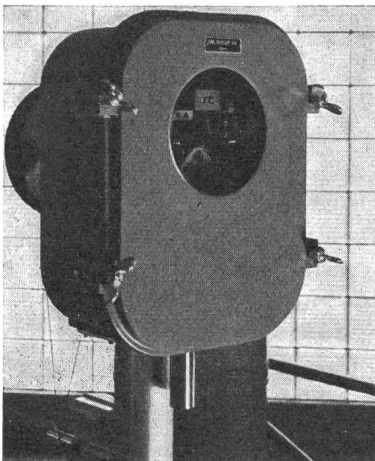
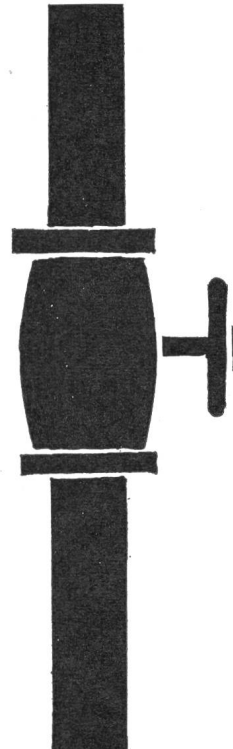


CHR. GFELLER AG

Fabrik für elektrische und feinmechanische Apparate
BERN-BÜMPLIZ UND FLAMATT (FR)

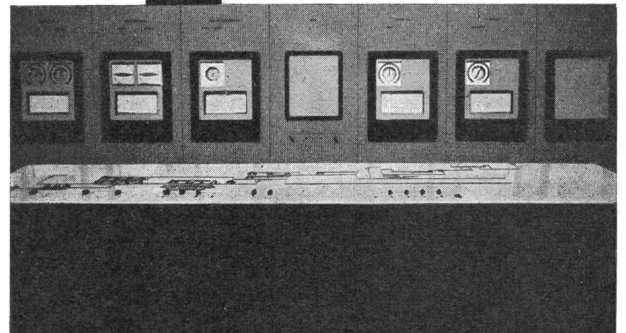


Pumpensteuerungen

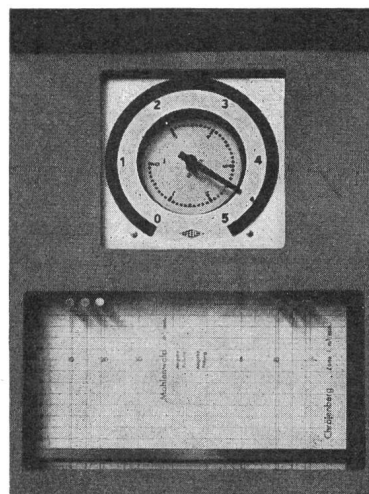


Niveauregulierungen

Rückmeldungen



**Gemeinde-
Wasser-
Versorgung**





DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY



KNOBEL-Regeltransformatoren

sind schweizerische Qualitätsarbeit

Stufen- und verlustfreie Einstellung jeder gewünschten Spannung innerhalb des Regelbereichs.

Besonders geeignet:

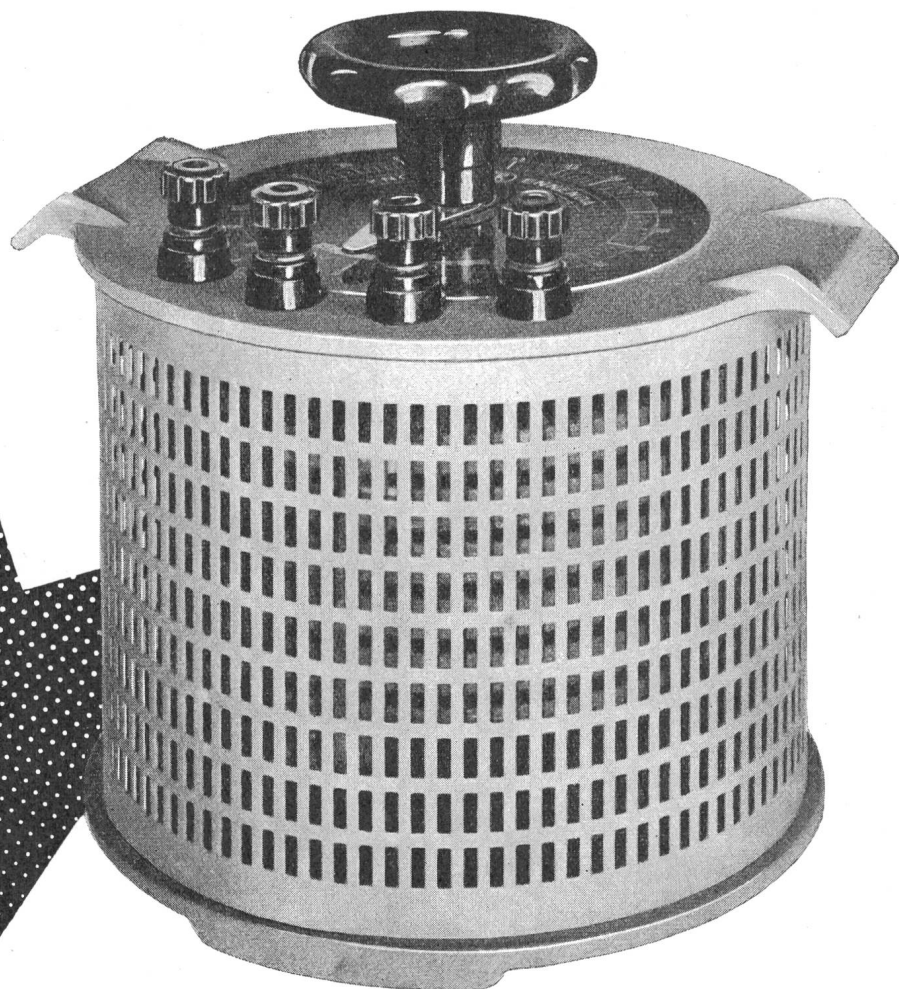
im Labor zur Einstellung und Konstanthaltung jeder Messspannung;

zum Einbau in Prüffelder, Röntgenapparate, Gleichrichteranlagen usw.;

zur Drehzahlregulierung von Motoren;

zum Vorschalten an Hochspannungs-Prüftransformatoren;

in Verdunkelungsanlagen für Kino, Theater, usw.



ELEKTRO-APPARATEBAU F. KNOBEL & Co ENNENDA GL

Telephon (058) 5 28 55

therma

Elektrische
Haushaltapparate:
Reglereisen, Kocher,
Kaffeemaschinen
Haushalttherde,
Herrschaftsherde,
Schulherde
Küchenkombinationen
mit genormten Elementen
und Abdeckungen aus
Chromstahl oder Kunststoff
Heizöfen, Kirchenheizungen
Wand- und Stehboiler
von 8-5000 l
Haushaltkühlschränke
Grossküchenapparate
Kühlschränke
und Kühleinrichtungen
für Gewerbe und Industrie

Therma AG Schwanden GL
Büros in Zürich, Bern,

CORTAILLOD

Sté D'EXPLOITATION DES CABLES ÉLECTRIQUES

**CABLES
SOUS PLOMB**

**CABLES
THERMOPLASTIQUES**

BLEIKABEL

KUNSTSTOFFKABEL

Condensateurs

A l'huile - Electrolytiques
 Au polystyrène - Céramiques
 Au papier métallisé
 Au plastique métallisé - Au tantale.
 Pour tous usages en électrotechnique
 et électronique.

Kondensatoren

Öl - Elektrolyt - Polystyrene
 Keramik - Metallpapier
 Metallkunststoff - Tantal.
 Für alle Anwendungsgebiete der
 Elektrotechnik und Elektronik.

LECLANCHÉ S.A. YVERDON
 (SUISSE)
 TÉLÉPHONE (024) 2 47 21

1909
Leclanché
 1959

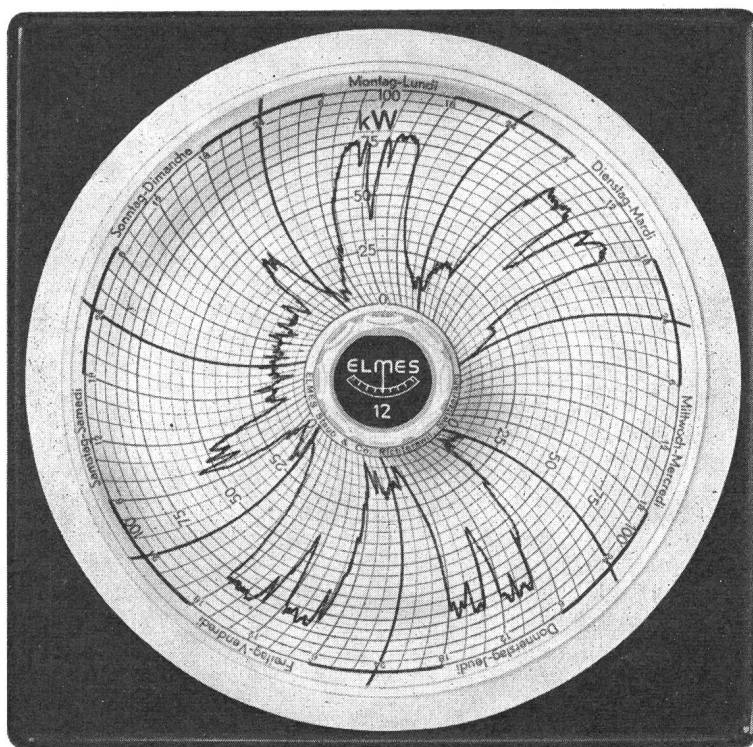
STOSSFEST

Der neue Kreisblattschreiber

ANTICHOC

ELMES 12

**Voltmeter
Ampèremeter
Wattmeter
Temperatur-
schreiber**



**Dreheisen
Drehspul
Kreuzspul
Ferrodynamisch**

VSM und DIN Normgrösse 96x96 mm

für Schalttafeleinbau, Aufbaumontage oder mit tragbarem Gehäuse. Umlaufzeit des Diagrammes einstellbar für 1, 7, 30 Tage oder 1, 7, 30 Stunden

**tintenlose Registrierung
günstige Preise**



STOSSFEST

SHOCK PROOF

STAUB & CO. RICHTERSWIL

Fabrik elektrischer Messinstrumente

Telephon (051) 959222



HAEFELY

Stossgenerator
2400 000 Volt, 60 kWs

82 A

Vollständige Ausrüstung von Hochspannungs-Laboratorien

Stossgeneratoren für höchste Spannungen und Ströme ■ Prüftransformatoren für alle Spannungen und Leistungen ■ Ortsfeste und fahrbare Gleichrichteranlagen ■ Kathodenstrahl-Oszillographen ■ Potentiometer für Stoss-Spannungsmessungen ■ Stoss-Spannungs-Voltmeter ■ Hochspannungs-Scheitelwertmessgeräte ■ Messkugelfunkenstrecken ■ Regenanlagen

EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL

VERWO SE 3

Ob Sonnenschein oder Regen,
immer besitzen Sie im Handumdrehen
bügeltrockene Wäsche
dank der leistungsfähigen und
formschönen Wäscheschleuder

Technische Daten: Höhe 69 cm / Durchmesser 45 cm / Gewicht 25 kg / Fassungsvermögen: 3 kg Trockenwäsche, entspricht etwa 9 kg Nasswäsche / Trommel aus Chromnickelstahl, Oberteil aus grün eloxiertem Aluminium, Unterteil phosphatiert und weiss thermolackiert. Friktionsantrieb durch Universalmotor 220 V mit doppelter Isolation. Vom Schweizerischen Elektrotechnischen Verein für zweipoligen Anschluss bei Verwendung in nassen Räumen ohne Erdung zugelassen. Motor radioentstört. Bremse mit Schalter kombiniert. Trommeldrehzahl 2500 Touren pro Minute

Preis Fr. 315.— inkl. 3 m Kabel

mit angegossenem Flexostecker 2 P

100 % Schweizer Fabrikat

SEV geprüft

Gute Form 1958

SIH geprüft



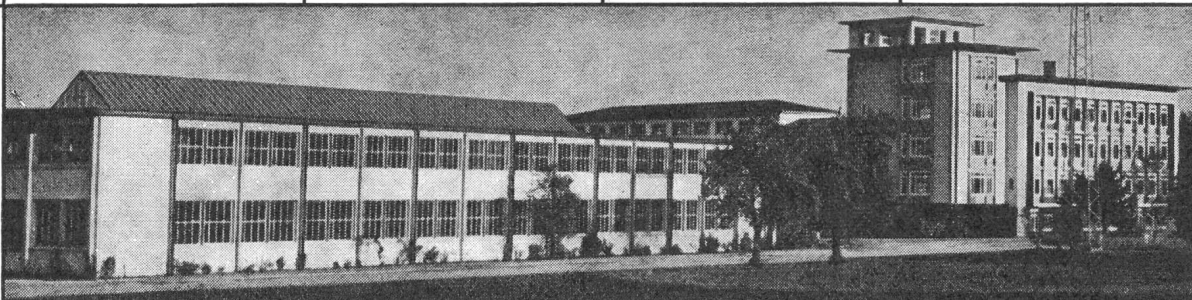
Fabrikant:



VERWO AG

Telefon 055 - 5 44 55

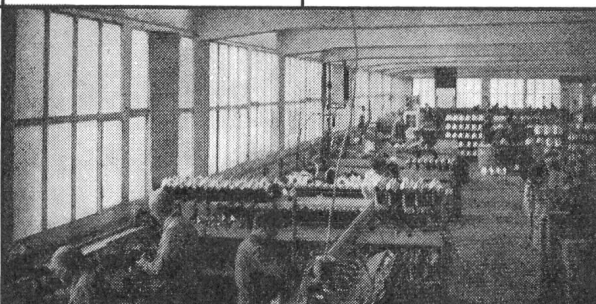
Pfäffikon SZ



**Rechauds, Kocher,
Tauchsieder,
Plattenwärmer,
Brotröster,
Brezeleisen**



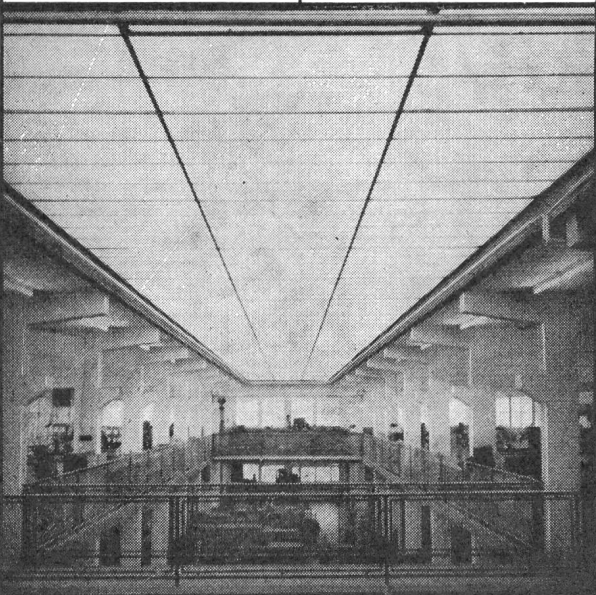
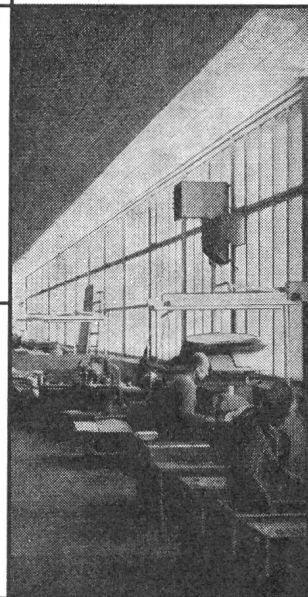
**Küchenmaschinen-
Kombinationen,
Handrührer,
Kaffeemaschinen,
Kaffeemühlen**



**Bügelautomaten,
Bügeleisen
Heizgeräte
Haushalt-Kühl-
schränke mit
115, 130, 150 l Inhalt**

**1931—1961
30 Jahre**

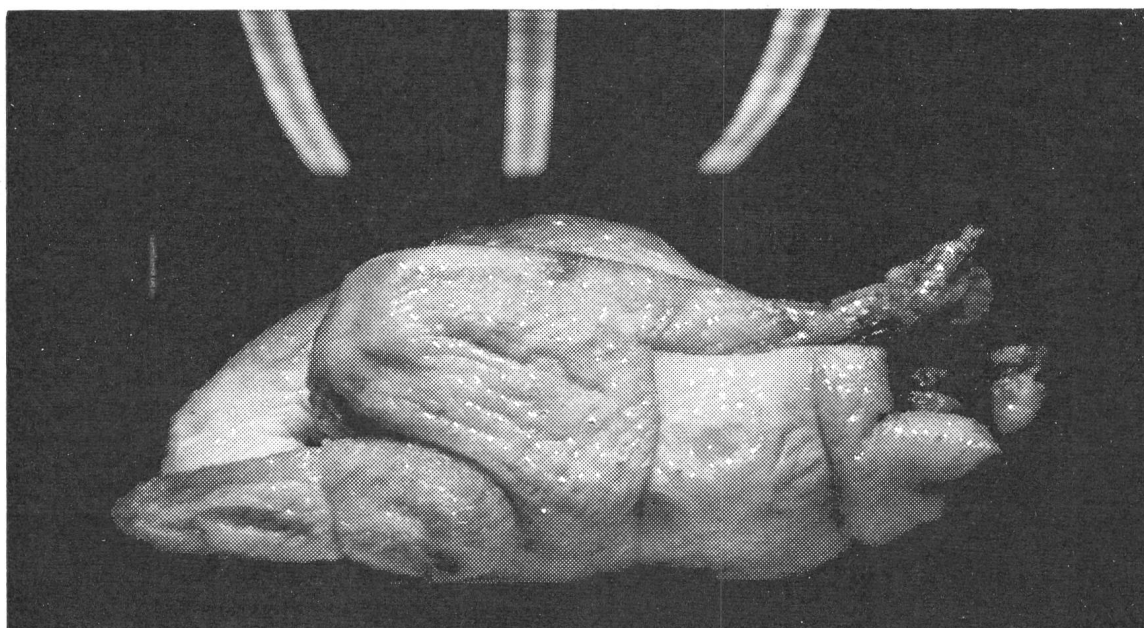
jura



jura

Jura Elektroapparate-Fabriken

L. Henzirohs AG. Niederbuchsiten-Olten Telefon (062) 6 71 65



NEU: Elcalor-Herd mit aufziehbarem Drehspiess



Elcalor AG, Aarau

Liegt es am neuen Infrarot-Back- und Grill-Element, dass sich immer mehr Frauen für den Elcalor-Herd entscheiden?

Sicher können Sie als Fachberater bestätigen, dass von den Hausfrauen immer mehr Kochherde mit Grillelementen verlangt werden; denn Grillieren wird heute von jedermann geschätzt, ist es doch der Gesundheit im allgemeinen und vor allem der schlanken Linie äusserst zuträglich. Mit dem neuen Infrarot-Back- und Grillelement des Elcalor-Herdes lassen sich alle Fleischarten schnell und schmackhaft grillieren.

Der Elcalor-Herd ist zudem mit der bekannten Regla-Schnellkochplatte und der Einknopf-Backofenregulierung «Elcalorstat» ausgestattet. Und sein neuestes Element ist der überall beliebte, aufziehbare Drehspiess.

Die Elcalor AG unterstützt Sie in Ihren Verkaufsanstrengungen für die neuzeitlichen Elcalor-Herde mit einer systematisch geplanten und fortschrittlichen Inseratwerbung in der Tages- und Fachpresse und hilft Ihnen damit mehr verkaufen.

Wicklungs-Stromwandler in Kunstharz-Isolation

für Reihen 6-60 kV

Ausführbar

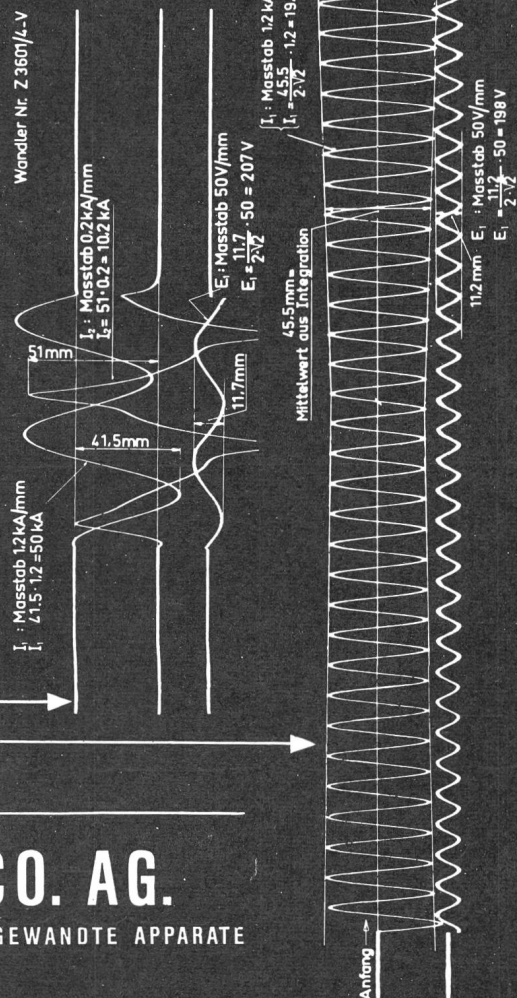
für extrem hohe

Kurzschlussfestigkeit



Typenprüfung erfolgte mit 5000x I_n SW & 2000x I_n während 1 Sek.

Daten des Prüflings: Nennspannung 10 kV
 Prüfspannung 42 kV
 Übersetzung 10/5 A
 Leistung 10 VA Klasse 3
 Überstromziffer $n = 15$
 Dynamischer Kurzschlussstrom 50 kA SW
 Thermischer Kurzschlussstrom 20 kAeff I''



MOSER-GLASER & CO. AG.

SPEZIALFABRIK FÜR TRANSFORMATOREN, MESSWANDLER UND ANGEWANDTE APPARATE

MUTTENZ bei BASEL

flexible Cellpack Elektro- Isolationen

für die Wärmeklassen A, E, B, F und H

Wir liefern flexible Elektro-Isolationen für

Grossmaschinenbau
Motorenbau
Elektroapparate-Fabrikation
Schwachstromindustrie
Elektronik

Unser vollständiges Programm umfasst vor allem auch Kombinationen mit neuesten Kunststoffen.

Cellpack A.G.
Wohlen (AG), Tel. 057/62244



Isolants électriques souples Cellpack

pour classes de température
A, E, B, F et H

Nous livrons des isolants
électriques souples pour

Construction de grandes
machines
Construction de moteurs
Fabrication d'appareils électriques
Industrie du courant faible
Électronique

Notre programme complet
comprend notamment des com-
binaisons avec des matières
synthétiques les plus récentes.



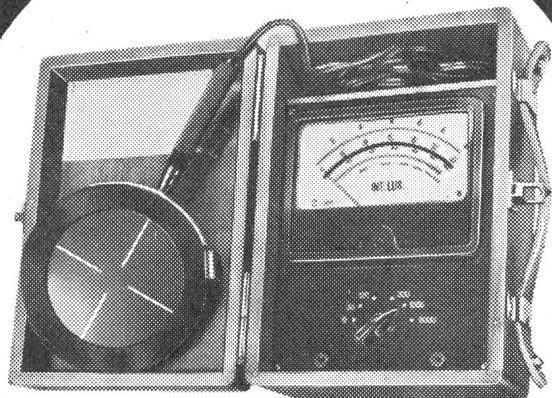
Cellpack S.A.
Wohlen (AG), tél. 057/62244

Lichtelektrische Messinstrumente



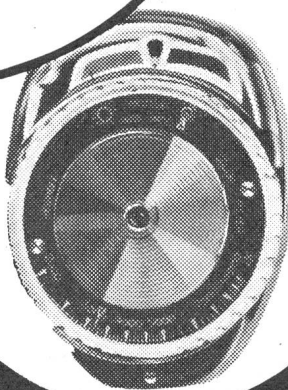
«TALUX»

Taschen-Luxmeter mit 2 Messbereichen zwischen 150/1500 und 500/5000 Lux



«LABOLUX»

tragbares Labor-Luxmeter mit mehreren Bereichen zwischen 10 und 100 000 Lux




Photoelektrische Instrumente

für Schwarzweiss- u. Farbfotografie

FAMESA

Fabrik elektr. Messinstrumente AG.
Wetzikon-Zch. Tel. (051) 97 89 54

WEKA



**Die Produktion
der Langenthaler Isolatoren
basiert auf einer 40 jährigen
Erfahrung**

Fabrikationsprogramm:

**Freileitungs-Isolatoren
Freiluftstützen bis zu 400 kV
Apparate-Porzellan
Niederspannungsmaterial
Chemisch-technisches Porzellan**

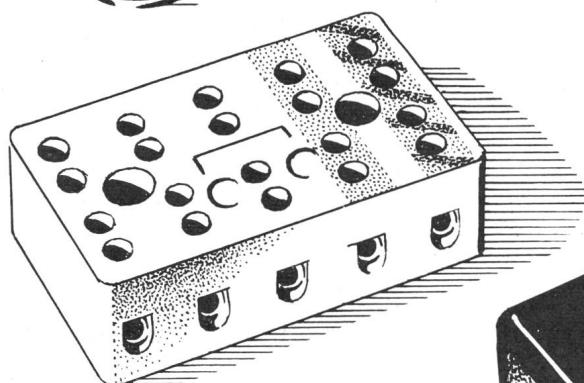
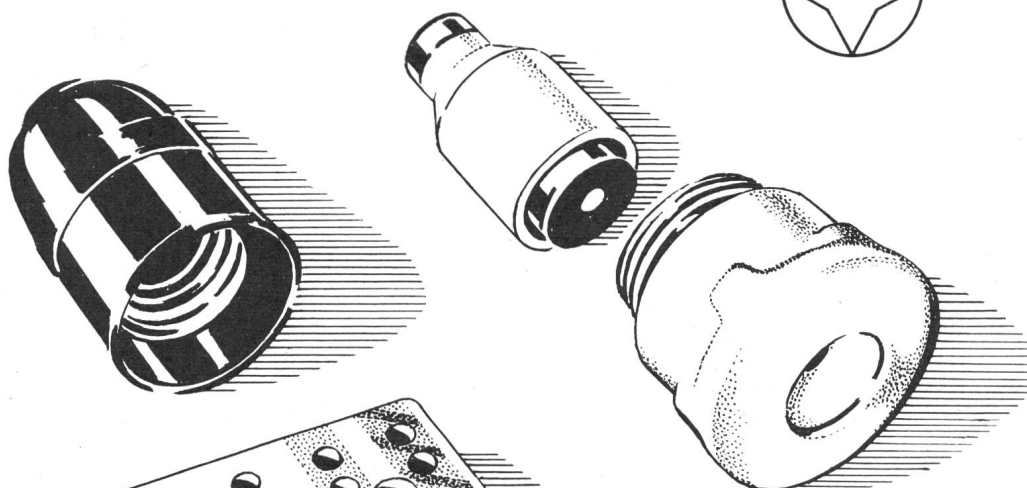
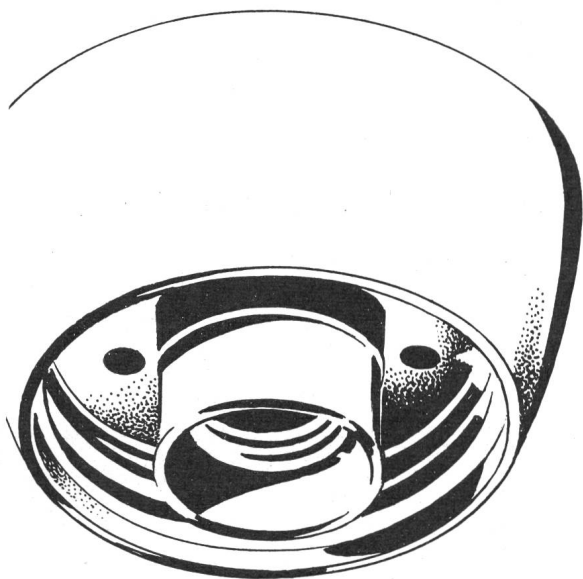


Porzellanfabrik Langenthal AG. Langenthal

Roesch

Fabrikationsprogramm

Sicherungsmaterial
Abzweigmaterial
Lampenfassungen
Handlampen
Stanzartikel
Pressteile
für die Elektroindustrie



ROESCH A.-G. KOBLENZ/SCHWEIZ



Der Erdstecker Nr. 10063

2 P + E

wurde an der MUBA 1958

ausgezeichnet mit

«Die gute Form»

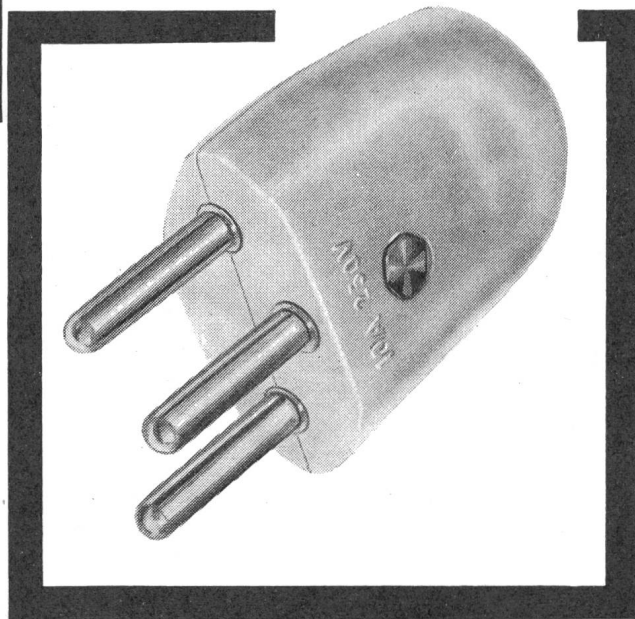
Zu beziehen durch die Elektrogrossisten



Mit bequemem, direktem
Erdanschluss ohne Um-
fahren der Befestigungs-
schraube

mit gesicherten Kontakt-
schrauben

mit unverlierbaren Dek-
kelschrauben



Tschudin & Heid AG.

Elektrotechn. Fabrik und Kunstharzpresswerk

Schönmattstrasse 4

Reinach / BL

Telephon (061) 82 60 85

Araldit in aller Welt

Holland

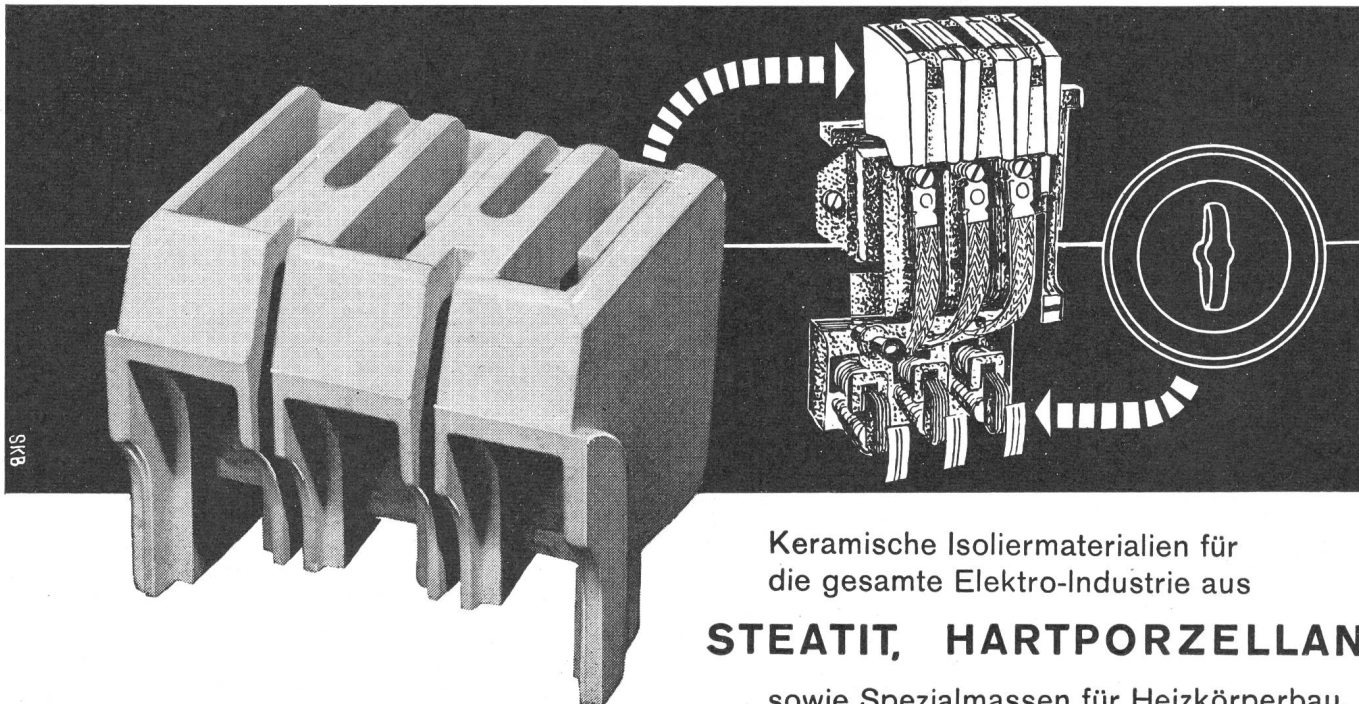
Lasttrennschalter «Magnefix» 3000 V/15 A
Alle isolierenden Teile sind gegossen aus
Araldit-Giessharz B mit Quarzmehl als Füll-
stoff.

Hersteller:

N. V. Hazemeyer, Hengelo/Holland

Araldit-Giessharze
Araldit-Lackharze
Araldit-Laminierharze
Araldit-Dispersionsmittel

C I B A



Keramische Isoliermaterialien für
die gesamte Elektro-Industrie aus

STEATIT, HARTPORZELLAN

sowie Spezialmassen für Heizkörperbau,
Hochfrequenztechnik etc.

KELIS AG. THAYNGEN/SH

Telephon (053) 6 72 54

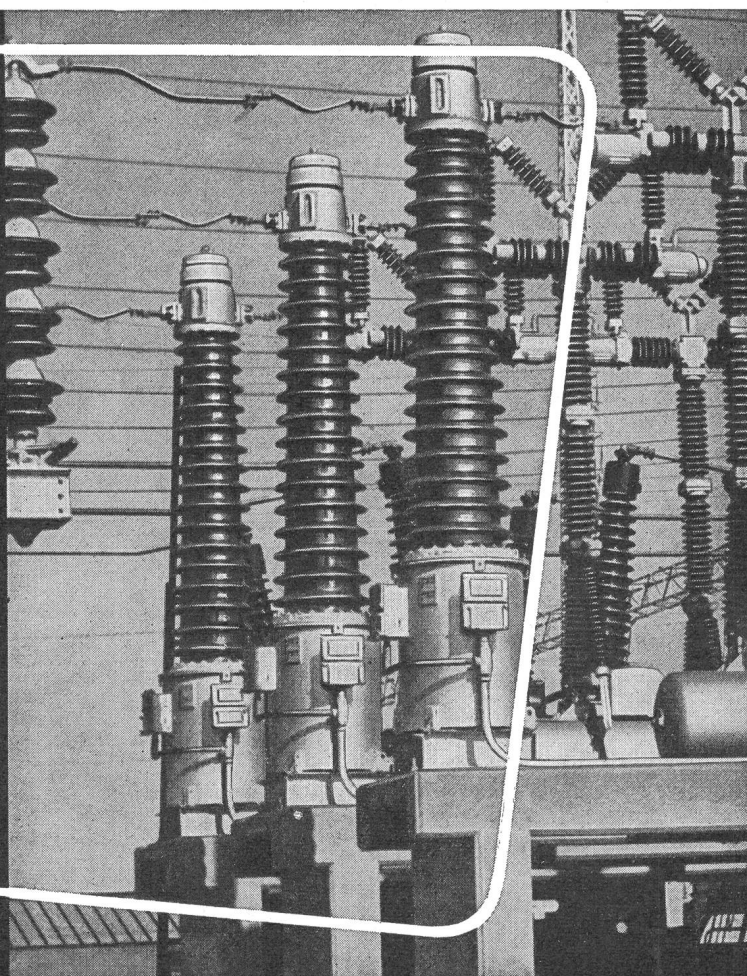
FABRIK KERAMISCHER ELEKTRO-ISOLIERMATERIALIEN

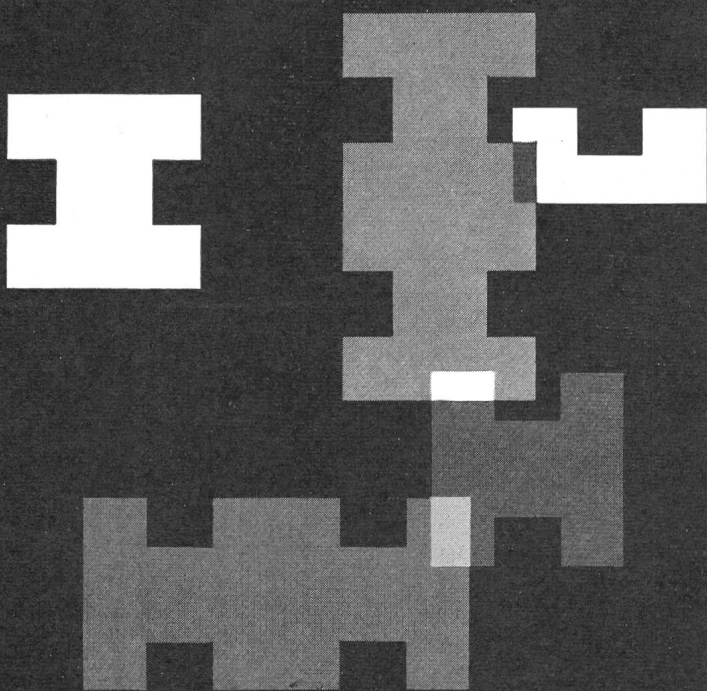


*Hartporzellan-
Grossisolatoren*



TONWERKE THAYNGEN A.G.
THAYNGEN/KT. SCHAFFHAUSEN





Gleich Elementen eines Baukastens

Wo immer Einzelteile aufeinander abgestimmt sind — wo sie in ausschlaggebenden Dimensionen genormt sind, spricht man vom «Baukastenprinzip». Sinnfälliger Ausdruck für Zusammengehörigkeit und Austauschbarkeit innerhalb eines ganzen Systems!

Genau so verhält es sich auch mit dem Betrieb einer Beleuchtungsanlage. Nur wenn alle Teile, wie Lampe, Starter, Vorschaltgerät und Leuchte aufeinander abgestimmt sind und zueinander passen, ist ein sicherer, störungsfreier und wirtschaftlicher Betrieb möglich und ein Optimum an lichttechnischem Wirkungsgrad zu erzielen.

PHILIPS stellt alle für eine Beleuchtungs-Anlage erforderlichen elektrischen Bestandteile, darüber hinaus eine grosse Zahl von lichttechnisch erprobten Beleuchtungskörpern selbst her und bietet so Gewähr für ein einwandfreies Zusammenspiel.

Sicher ist sicher! Setzen Sie Ihr Vertrauen auf die bekannte, bewährte PHILIPS-Qualität!

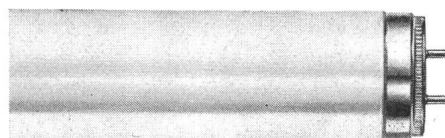
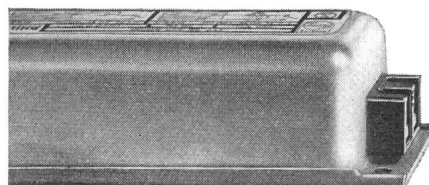
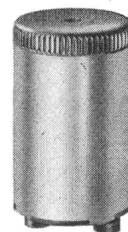
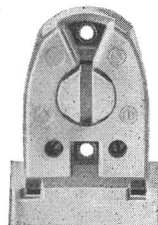
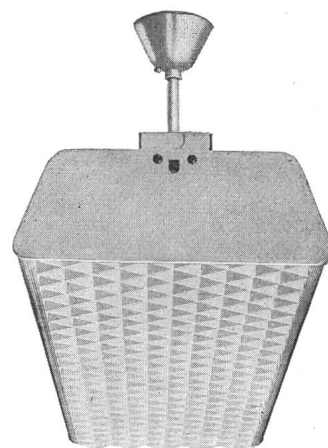
Für die Lösung Ihrer Beleuchtungsprobleme wenden Sie sich am besten an unser lichttechnisches Büro.

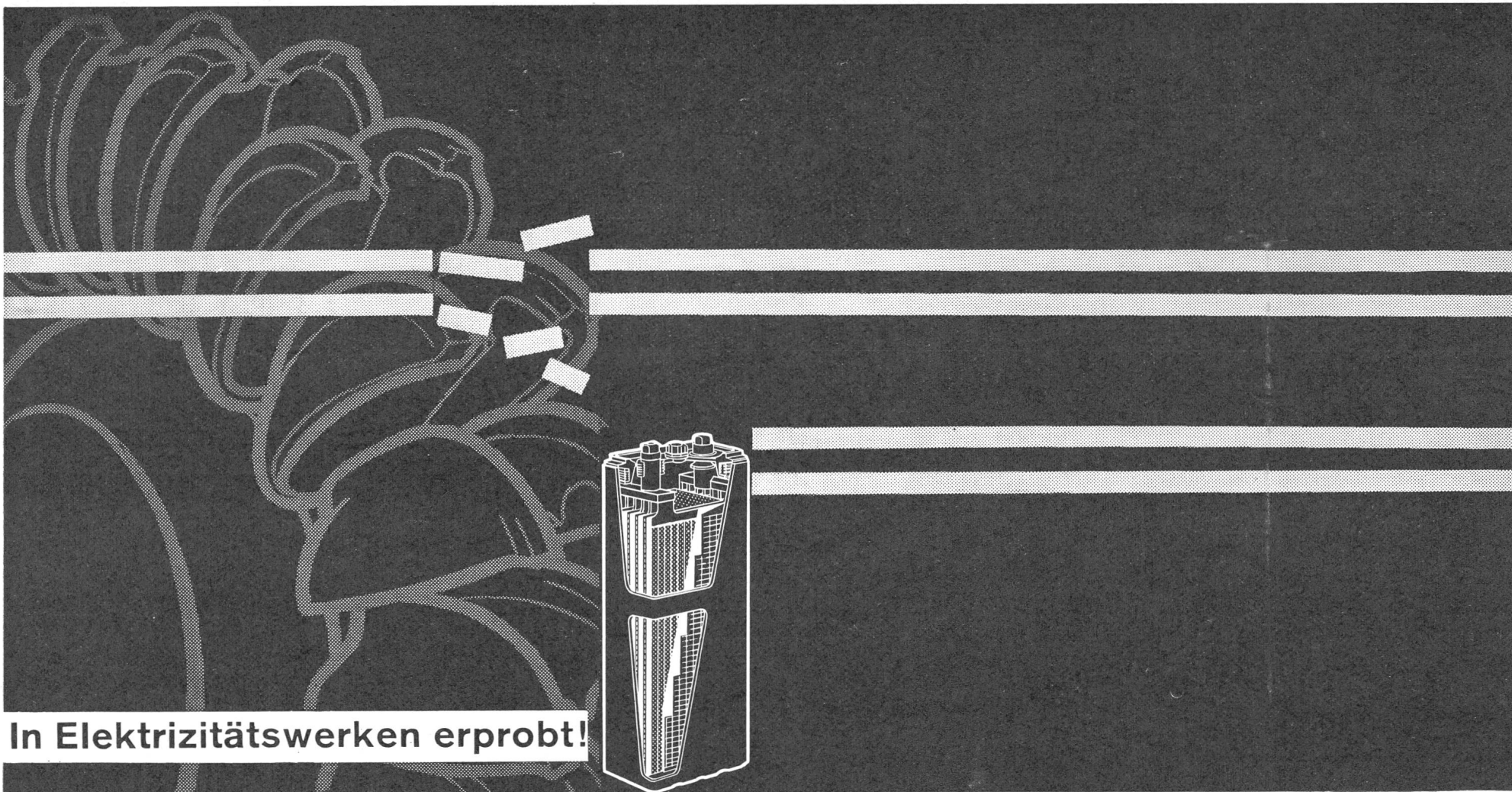
PHILIPS



Philips AG, Zürich, Abt. Philora, Tel. 051/25 86 10

Philips SA, Genève, Dépt. Eclairage, Tél. 022/32 63 50





In Elektrizitätswerken erprobt!

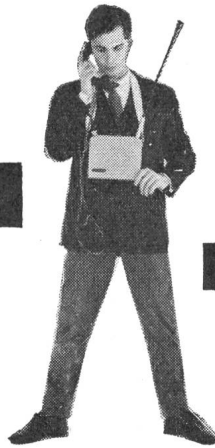
Es ist kein Zufall, dass in Elektrizitätswerken für Notstromgruppen und Steuerungen in so grosser Zahl ELECTRONA-DURAL-Batterien eingesetzt werden. Es ist die Konsequenz der das Detail erfassenden Planung. ELECTRONA-DURAL bietet: 50% geringeren Platzbedarf, längere Lebensdauer, wirtschaftlichsten Betrieb. 4 Jahre Vollgarantie! ELECTRONA-DURAL-Batterien vermieten wir auch — ein Beweis ihrer Betriebssicherheit. Verlangen Sie die neueste Dokumentation. Aus der Praxis — für die Praxis — für Sie!

25 JAHRE  ACCU-ELECTRONA


ELECTRONA


Electrona S.A., Accumulatorenfabrik,
Boudry NE Tel. 038 / 6 42 46

Rasch sichere
Verbindung mit



SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

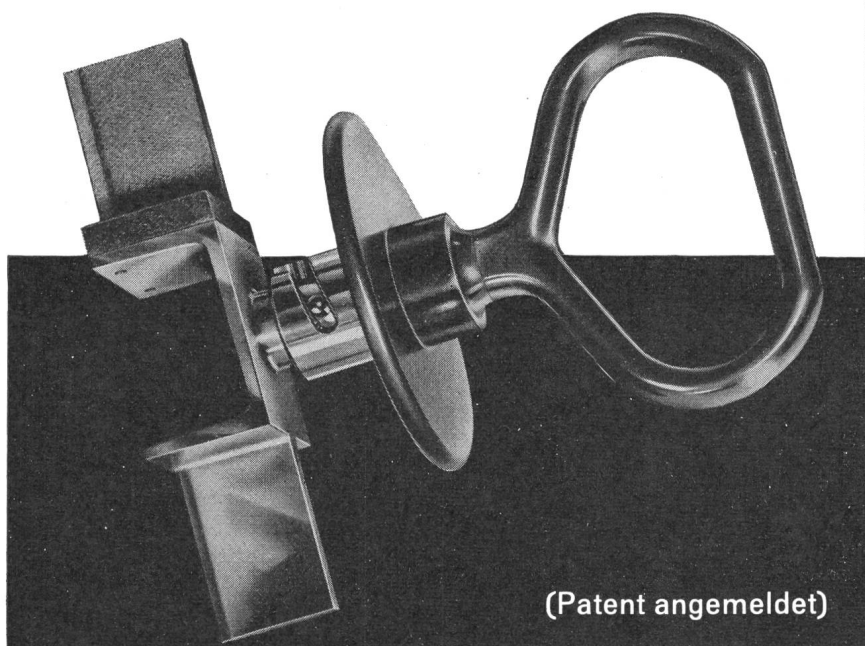
SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

AUTOPHON

Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051/27 44 55
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061/34 85 85
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031/2 61 66
St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071/23 35 33
Fabrik in Solothurn

Gefahrloses Arbeiten...



(Patent angemeldet)

in elektrischen Anlagen durch Erden und Kurzschliessen

Auf Anregung aus Werkkreisen und in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Praxis, haben wir eine **zuverlässige** und **handliche** Erdungseinrichtung für **NIEDERSpannungs-ANLAGEN** mit Hochleistungstrennsicherungen geschaffen. Wie bei unseren bewährten Erdungsgarnituren für Hochspannungsanlagen, verwenden wir auch hier, für den Anschluss den betriebs-sicheren Konuszapfen

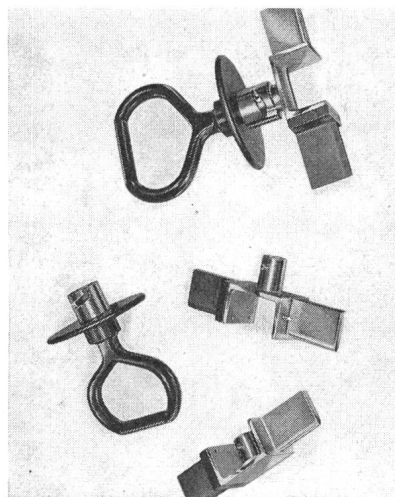
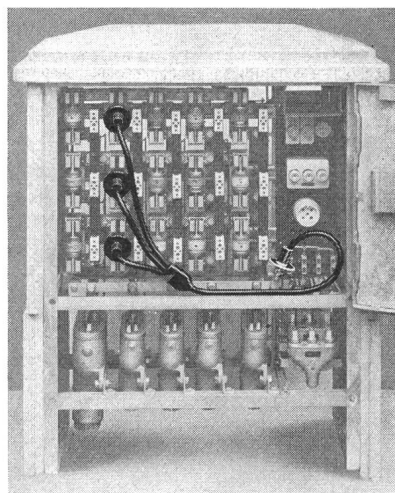
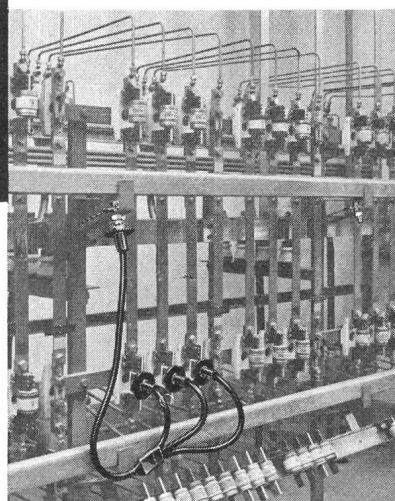
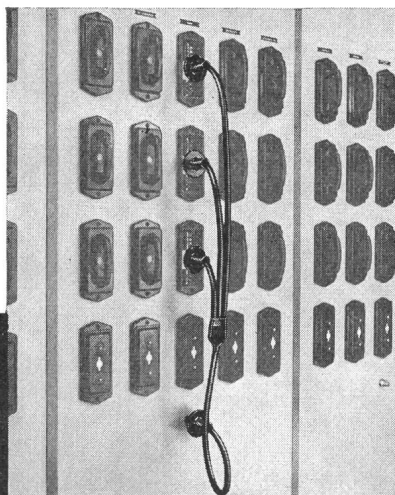
In offenen und geschlossenen Verteilanlagen und in Kabelverteilkabinen:

1. Ausschalten - Ziehen der Trennsicherungen
2. Einsetzen der Anschlussbrücken anstelle der HS-Sicherungen
3. Prüfen der Anschlussknoten auf Spannungsfreiheit
4. Anschluss der Erdungsgarnitur an Erdpotential
5. Erden und Kurzschliessen der Polleiter

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt oder den unverbindlichen Besuch unseres Vertreters

Nyffenegger & CO. Zürich - Oerlikon

Metallgiesserei u. Armaturenfabrik Tel. 051/46 64 77

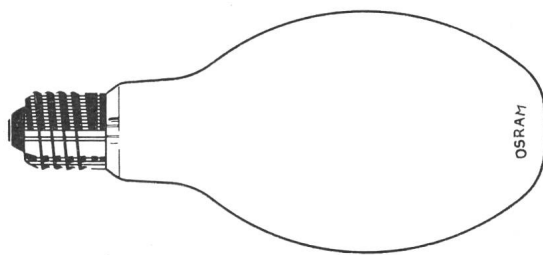


Klar sehen – auf **OSRAM** * bestehen

Was leuchtet in den Strassen...
OSRAM-HQL-Lampen, wenn es um sicheres
Licht geht.
OSRAM-HQL-Quecksilber-Hochdruck-Lampen
mit hoher Lichtausbeute sind langlebig,
äusserst widerstandsfähig und brauchen
geringe Wartung.

OSRAM AG. Zürich 22, Telephon 051 / 32 72 80

*OSRAM-Lampen langlebig und zuverlässig



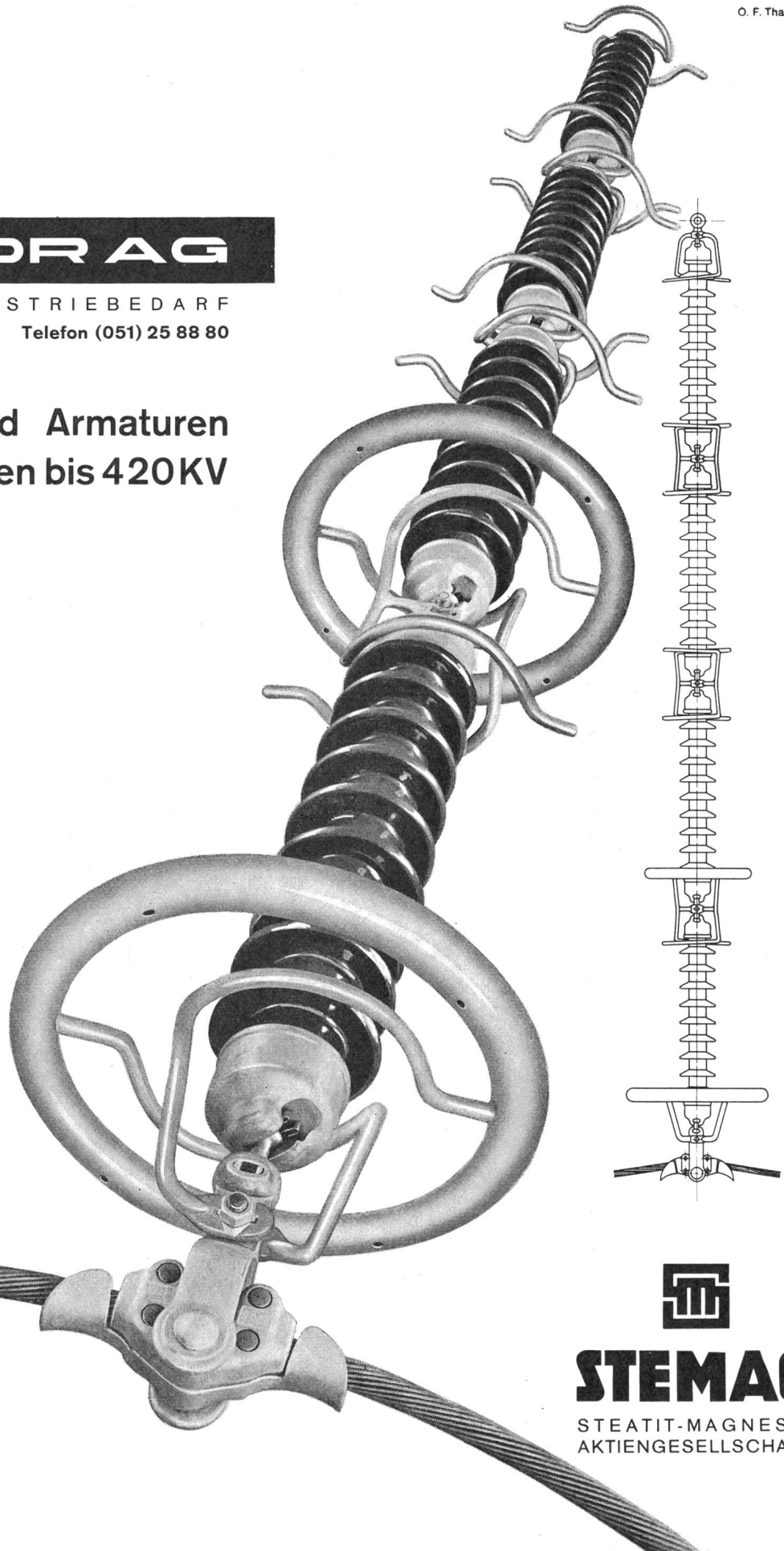


W. MOOR AG

ELEKTRO-INDUSTRIEBEDARF
Zürich 1 Usterstrasse 14 Telefon (051) 25 88 80

**Isolatoren und Armaturen
für Freileitungen bis 420KV**

O. F. Thalmann



RIBE

RICHARD BERGNER
ABT. J. W. HOFMANN



STEMAG

STEATIT-MAGNESIA
AKTIENGESELLSCHAFT

Messtransformatoren

Stromwandler, Spannungswandler, Messgruppen, in verschiedenen Bauarten. Nebenstehendes Bild zeigt:

Zweiteilige Kabelstromwandler (Mess- und Relaiswandler) in einer 220 kV Freiluftanlage.

Schutzschalter und Sicherungen

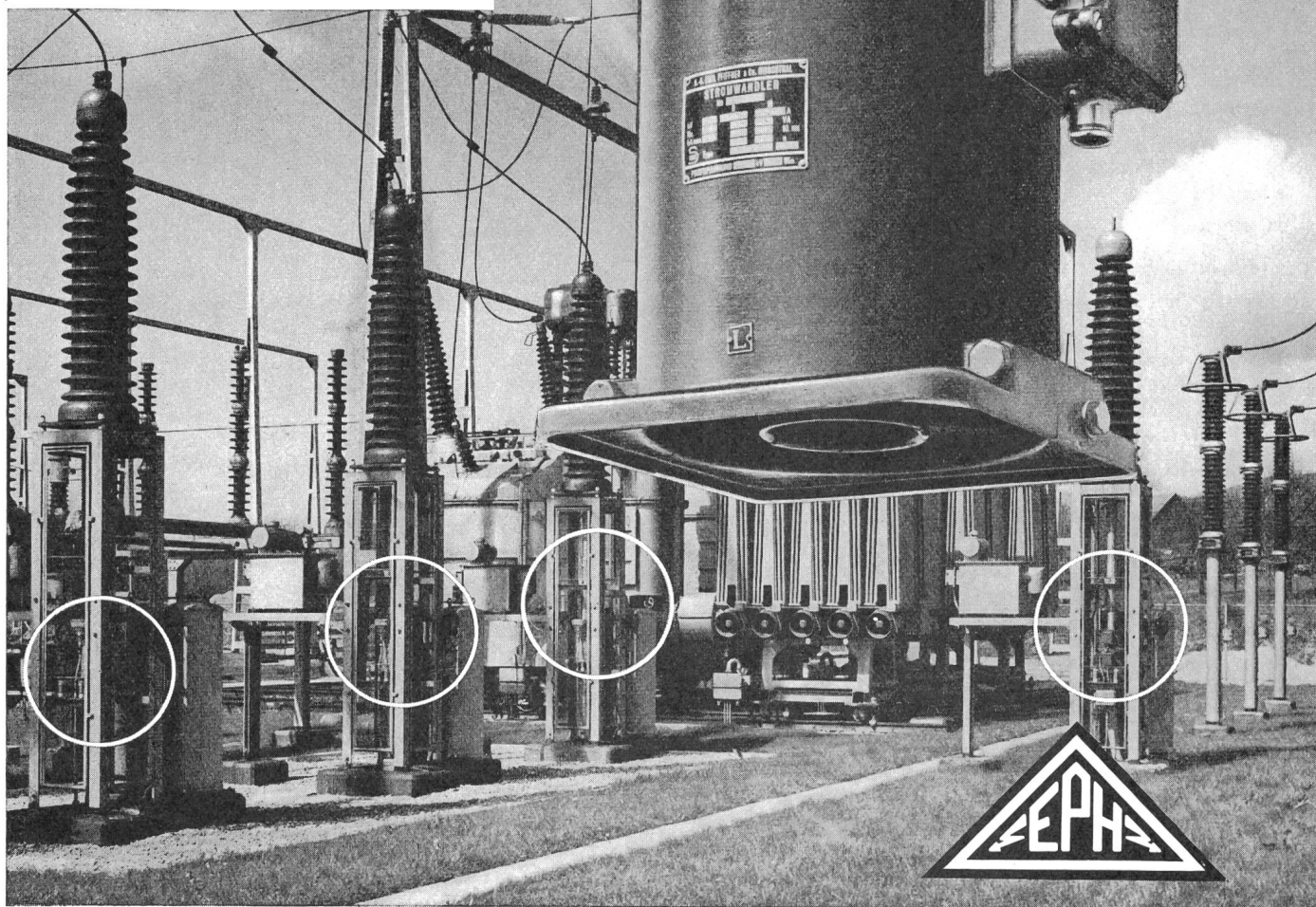
für Spannungswandler

«Epolit» Kunstharz-Isoliermaterial

Stützer, Durchführungen, Kabelträger sowie Isolierteile aller Art in Giessharz Glasharz (Laminate), Schleuderguss, Pressguss usw.

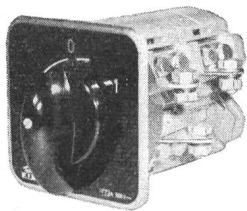
Elektro-Schweissgeräte

Schweisstransformatoren, Schweißsumformer, Benzin- und Dieselschweißaggregate, Punktschweißmaschinen, Zubehör, Elektroden usw.



AKTIENGESELLSCHAFT EMIL PFIFFNER & Co. HIRSCHTHAL/AG
Fabrik elektrischer Spezialapparate · Telefon (064) 51110

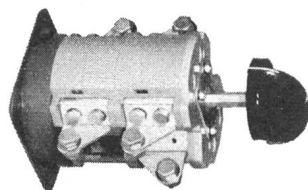
TELUX-Nockenschalter



Einbauform E

SEV-geprüft und folgenden Vorschriften genügend:

Svenska Elektriska Materiellkontrollanstalten
Norges Elektriske Materiellkontroll
Canadian Standards Association
British Lloyd



Verteilform V

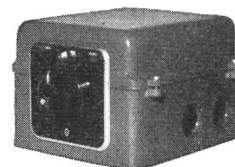
Zusatzeinrichtungen und
Spezialausführungen:

Schlüsselantrieb
Schlosszusatz
Schalterverriegelung
Rollenhebel
Türkupplung
Winkelklemmen

Ausschalter
Umschalter
Stern-Dreieck-Schalter
(mit und ohne Rückzug von Stern nach 0)
Polumschalter
Voltmeter-, Ampèremeter-, Wattmeter-
umschalter
Gruppenschalter
Stufenschalter
Spezialabwicklungen



In Preßstoffgehäuse Form P



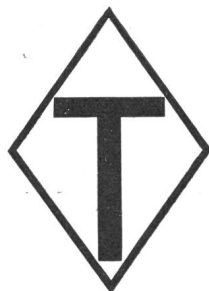
In Gussgehäuse Form G

Ing. Erich Czasch & Co., Wien V, Zentagasse 43

Eingetragenes Zeichen **Telux**

Verlangen Sie bitte unseren Hauptkatalog mit Preisen.

Ab Lager oder kurzfristig lieferbar.



Generalvertretung für die Schweiz und das Fürstentum
Liechtenstein:

TENAG

Aktiengesellschaft für technische Anlagen

Schaffhauserstr. 458 Zürich 11/52 Tel. (051) 46 88 80

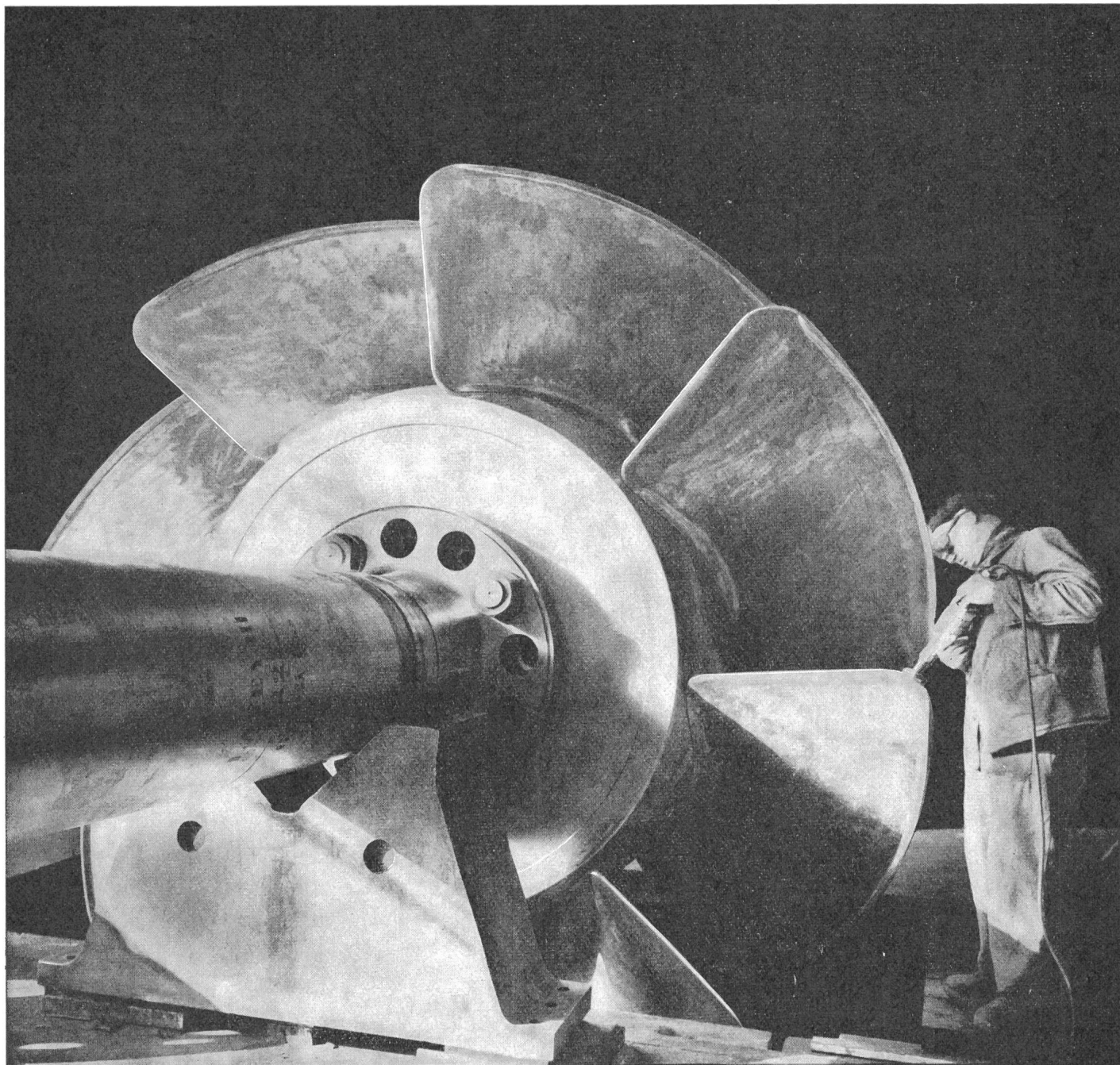
SULZER

Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur, Schweiz

**Neuzeitliche Produktionsstätten
gewährleisten rationelle Fabrikation und
hohe Qualität unserer Erzeugnisse**



Die Sulzer-Werke Oberwinterthur mit der Grossbearbeitungshalle (für grösste Maschinenteile) und die zu den modernsten und besteingerichteten Anlagen Europas zählenden Giessereien für Grauguss und Stahlguss



**TURBINES
HYDRAULIQUES**

CHARMILLES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE



Solvia

Vicolux

Stradasole

3 verschiedene BAG-Strassenleuchten, form-schön gestaltet, lichttechnisch und konstruktiv zum Teil von neuen Gesichtspunkten aus entwickelt, stehen den für die Verkehrsbeleuchtung verantwortlichen Werken und Kommissionen neu zur Verfügung.

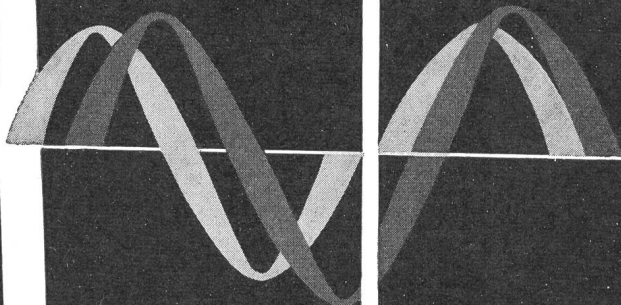
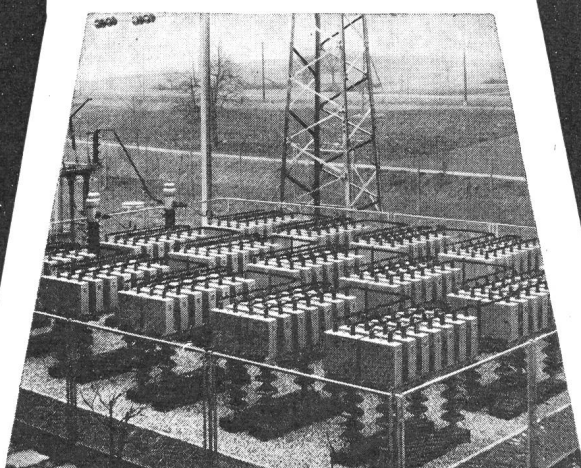
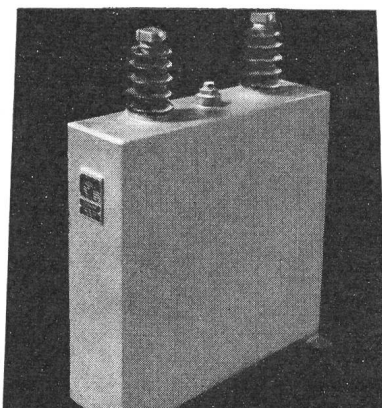
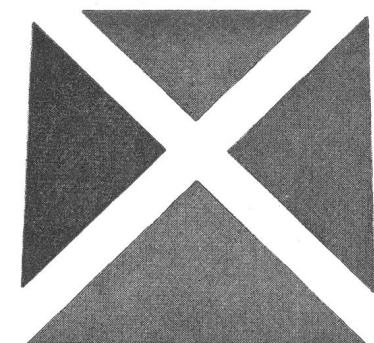
«Stradasole» für HgL-Lampen bis 2 x 250 Watt und Na.-Lampen bis 140 Watt.

«Vicolux» für Glühlampen bis 200 Watt und HgL-Lampen bis 125 Watt.

«Solvia» für Fl.-Lampen von 2 x 40 Watt bis 4 x 65 Watt.

**B.A.G.
Bronzewarenfabrik AG
Turgi**

BAG TURGI



**Permettez-nous
de vous le rappeler !**

Vous pouvez réaliser d'appréciables économies par l'installation de condensateurs d'amélioration du facteur de puissance. Ils diminuent les pertes et permettent un meilleur rendement des installations. Nos services techniques sont à votre disposition. Profitez-en, c'est sans engagement pour vous !

**CONDENSATEURS
FRIBOURG S. A.**

Fribourg - Suisse
8, route de la Fonderie - Téléphone: (037) 229 22

20014



Neue Zweistrahls- Oszillographen

Type CD 1014 (3½"-Röhre)

Bandbreite: DC bis 5 MHz (3db) für beide Kanäle

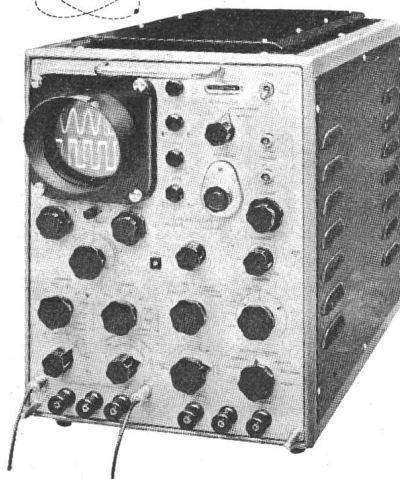
Empfindlichkeit: 1 mV/cm für einzelnen Kanal

X- und Y-Eichung, grosse Helligkeit, Zeitbasis: 1 µsec/cm bis 1 sec/cm, Anstiegszeit: ca. 0,07 µsec.

Eingang: 1 Megohm || 30 pF, sehr handlich und leicht (24,2 × 21,6 × 33,1 cm — 10 kg)

äusserst preisgünstig.

SOLARTRON



Type CD 711 S. 2 (10 cm-Röhre)

Bandbreite: DC bis 7 MHz, (3 db) max. Empfindlichkeit: 3 mV/cm, kristallgesteuerte Zeitmarken.

Zeitbasis: 0,3 µsec/cm bis 3 sec/cm,

Anstiegszeit: ca. 0,05 µsec.

Übriges Programm

Einstrahl-Oszillographen

Breitband-Verstärker

Sinus- und Pulsgeneratoren

Präzisions-Spannungsmesser

Testgeräte für Servotechnik

Gleichstrom-Verstärker

Stabilisierte Netzgeräte

Digital-Voltmeter

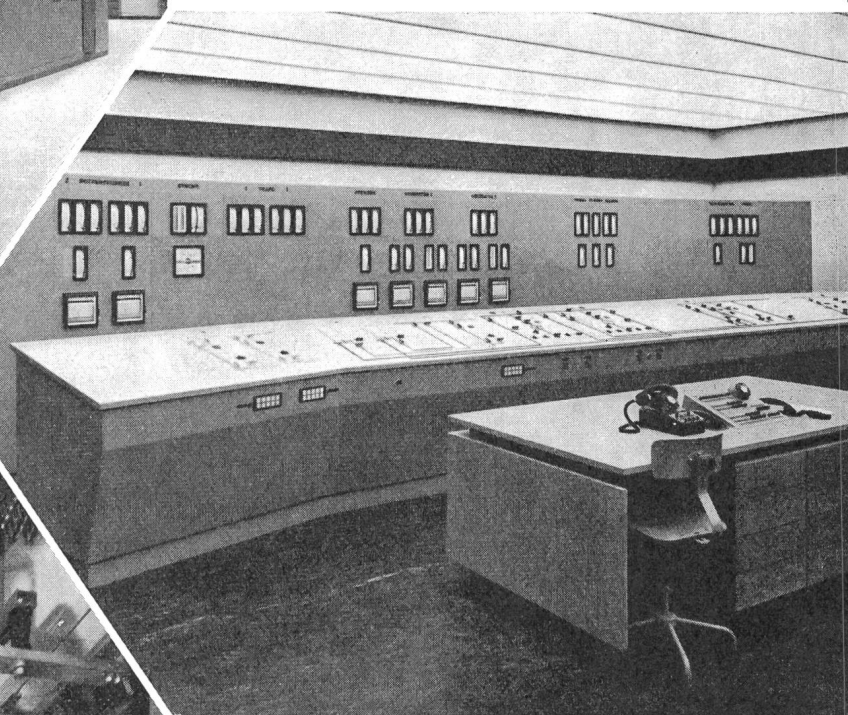


STEUERUNGEN
ÜBERWACHUNGEN
VERTEILUNGEN

FÜR HOCH- UND NIEDERSpannung

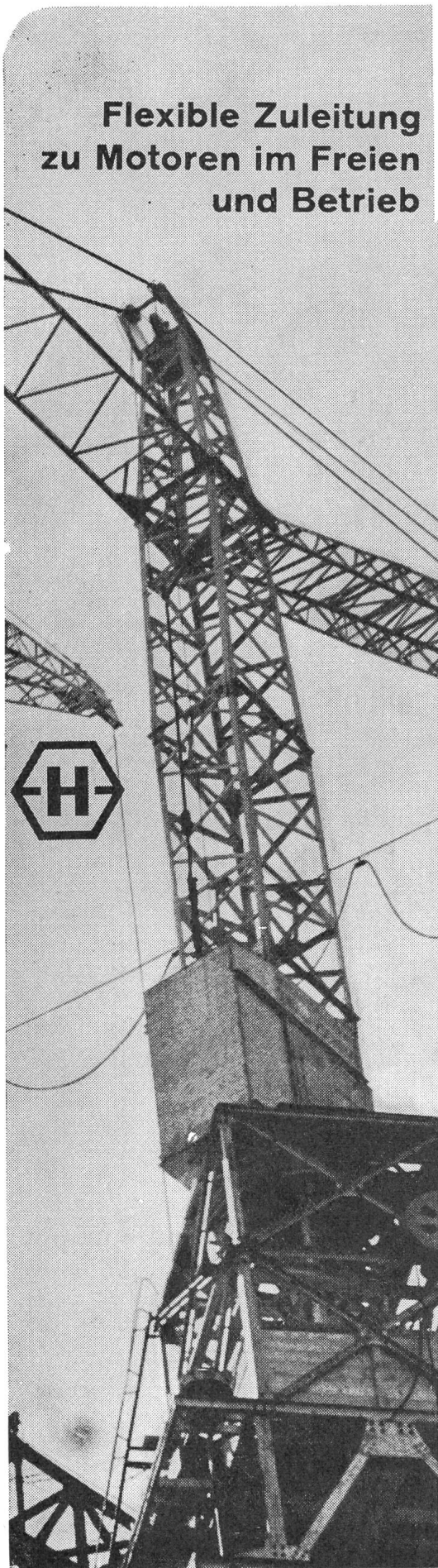
COMMANDES
SURVEILLANCES
DISTRIBUTIONS

POUR HAUTE ET BASSE TENSION



**ELECTRO-
TABLEAUX**

BIEL-BIENNE



**Flexible Zuleitung
zu Motoren im Freien
und Betrieb**

Butanox Kabel

**wetterfest
unverwüstlich**

**bewährt auch in
Tropen und Arktis
Hitze und Kälte**

HUBER

PFÄFFIKON ZH

Aktiengesellschaft R. & E. Huber,
Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke
Pfäffikon-Zürich

Langstabisolatoren



Laufen

**AG für
Keramische Industrie
Laufen**

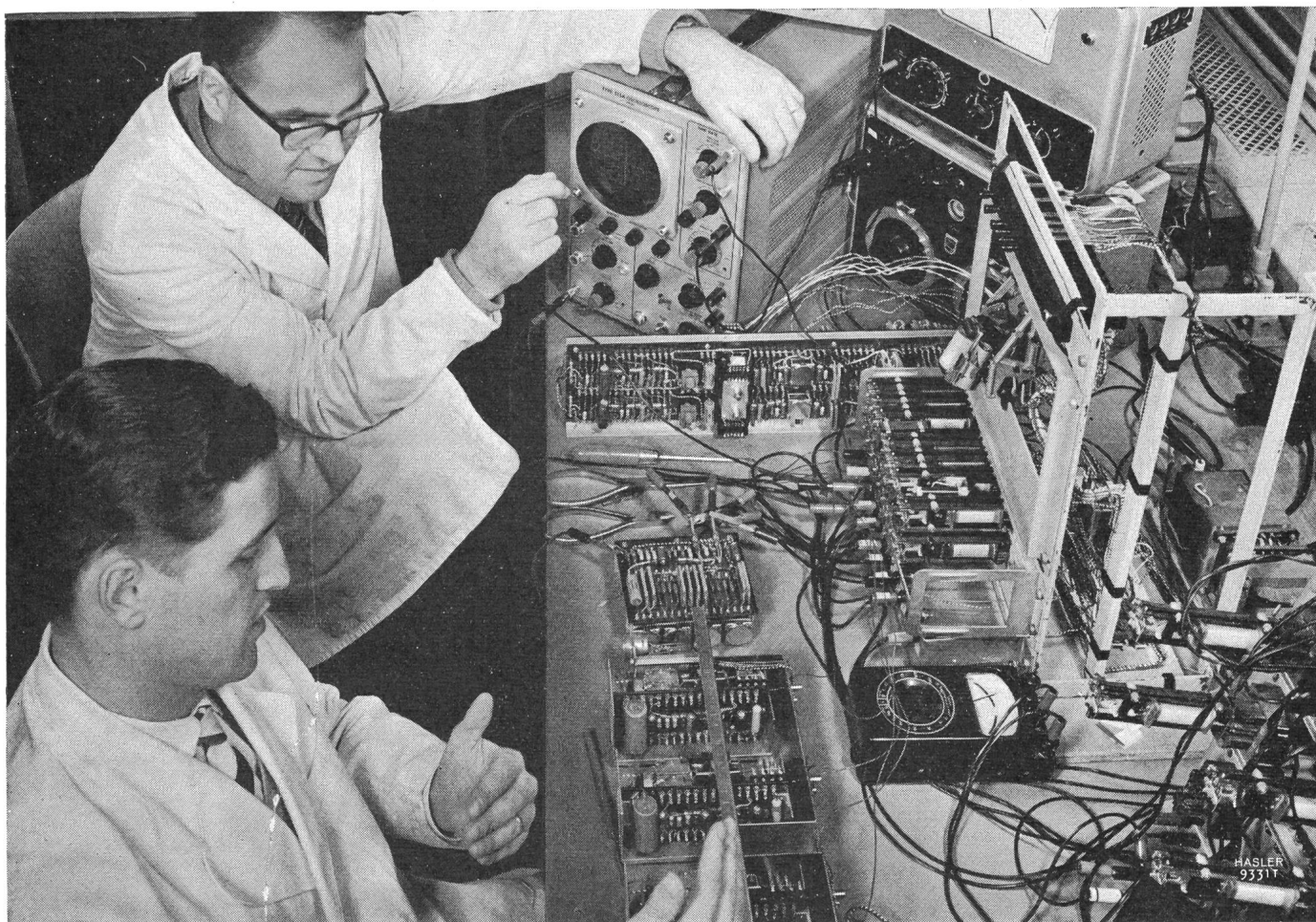


Hasler

Nachrichtentechnik

Immer mannigfaltiger und in immer neuer Gestalt beeinflusst die elektrische Nachrichtentechnik unser heutiges Leben. Stets höhere Erkenntnisse wandeln und befruchten den bisherigen Stand der Technik, erschliessen weitere Anwendungsgebiete und öffnen unbegangene Wege. So bietet die elektrische Nachrichtentechnik viele Entwicklungsmöglichkeiten.

Aus diesen vielseitigen Arbeitsgebieten der Hasler AG seien genannt:



Automatische Telephonzentralen — Hochfrequenzanlagen — Trägerfrequenzsysteme — Telexzentralen — Elektronische Apparaturen für die automatische Fehlerkorrektur im drahtlosen Telexverkehr — Elektronische Fernsteuerungen — Sender für die drahtlose Telegraphie, Telephonie, Radio und Fernsehen — Richtstrahlverbindungen

Zweigniederlassung in Zürich

Hasler^{AG}Bern



Führend im Bau von Wasserkraftgeneratoren



Stator eines der drei 60-MVA-Wasserkraftgeneratoren, 13800 V, 60 Hz, 106 U/min,
für die Zentrale Wilson Dam der Tennessee Valley Authority, Knoxville (USA)

A-G. **BROWN, BOVERI** & CIE.
BADEN · SCHWEIZ